

# Platforma Partidului

## Congres Statutar al PPE

17-18 octombrie 2012

București, România



# CUPRINS

Preambul .....	2
Partea I: Valori .....	6
Conceptul de ființă omenească .....	6
Libertate și responsabilitate .....	7
Demnitate și egalitate fundamentală .....	9
Dreptate .....	9
Solidaritate .....	10
Respectul pentru integritatea Pământului și pentru lumea creată .....	10
Subsidiaritate și diversitate .....	11
Viziunea noastră asupra societății .....	12
Economia socială de piață .....	13
Religie și politică .....	14
Partea a II-a: Noi provocări pentru societățile noastre .....	16
Provocări mondiale .....	16
Societate și cultură .....	18
Familie și demografie .....	19
Educație și tineret .....	20
Imigrare și integrare .....	20
Coeziune economică, socială și teritorială .....	22
Adâncirea dezbaterii etice .....	23
Rolul partidelor politice .....	23
Protejarea minorităților naționale .....	24
Importanța regiunilor .....	25
Libertatea în epoca internetului .....	25
Partea a III-a: Uniunea Europeană .....	27
UE – O uniune a valorilor .....	27
Europa într-o lume globalizată .....	28
Ce poate face Europa mai bine? Subsidiaritatea și capacitatea de a acționa .....	36
Economie, piețele muncii, inovare .....	37
Educație și cercetare .....	40
Extindere .....	40
Mediu, schimbări climatice și energie .....	41
Imigrare și integrare .....	42
Schimbările demografice .....	42
Mai aproape de cetățeni – Viitorul instituțiilor UE .....	43
Uniunea economică și monetară .....	45
Cetățenii în prim plan .....	49
Concluzii .....	52
Rezerve .....	54

# Platforma PPE

(Adoptată de Congresul PPE, București, 17 - 18 octombrie 2012)

## **Preambul**

001. Uniunea Europeană și statele sale membre se confruntă cu o serie de provocări grave și fără precedent. Pe de altă parte, se confruntă și cu noi oportunități majore. Dacă aceste provocări rămân fără răspuns, iar ocaziile rămân nefolosite, Europa își asumă riscul unei situații permanente de criză, stagnare și declin. Dacă însă ne ridicăm la înălțimea acestei provocări și ne folosim bine potențialul, putem lăsa în urmă criza și conduce Europa spre creșterea forței și prosperității sale.

002. Familia noastră politică reprezintă motorul principal al integrării europene. În 1976, creștin-democrații europeni au fondat primul partid european, Partidul European al Poporului. Acesta a devenit partidul de centru și centru-dreapta. La sfârșitul Războiului Rece, în urmă cu douăzeci de ani, am ajutat la punerea fundațiilor unei Europe cu adevărat întregi și libere. Anii '90 ai secolului trecut s-au dovedit a fi o perioadă marcată de întărirea integrării și de pregătirea extinderii rapide a instituțiilor euro-atlantice. Decada a fost marcată de un sens al optimismului referitor la răspândirea mondială a democrației liberale și a economiei sociale de piață. PPE s-a aflat în avangarda acestor evoluții. În consecință, programul nostru din 1992 de la Atena, conținând principiile fundamentale, ca de altfel și declarația „O Uniune a valorilor” de la Berlin din 2001 reflectă familia lărgită a PPE în ajunul integrării democrațiilor central și est-europene în Uniune.

003. Peste tot în lume, provocările luptei împotriva sărăciei, a violenței, a lipsei de respect pentru demnitatea umană și pentru drepturile omului rămân actuale. Mai mult decât atât, în prima decadă a secolului XXI, au apărut noi provocări. La nivel mondial, Occidentul se află într-o competiție globală fără precedent și în continuă intensificare cu puterile economice emergente. În vreme ce ideile democratice se răspândesc în unele părți ale lumii, conducerea autoritară deghizată și gândirea anti-occidentală au devenit mai acute în alte părți. Această situație impune un parteneriat trans-atlantic încă și mai strâns. Schimbarea climatică, degradarea mediului înconjurător, vlăguirea resurselor naturale,

valurile de migrațiune, volatilitatea pieței mondiale, state eșuate, rețele de terorism și crimă organizată necesită o mai bună cooperare la nivel mondial.

004. Odată ce și-a reformat structurile într-un proces îndelungat și complex, Uniunea Europeană se confruntă acum cu necesitatea de a-și îmbunătăți fundamental guvernanta politică și economică. Ea trebuie de asemenea să-și redobândească competitivitatea, creșterea durabilă și creșterea favorabilă incluziunii și trebuie să continue eforturile de a spori încrederea cetățenilor săi în instituțiile UE și în proiectul european. În vreme ce se confruntă cu multiple provocări demografice, UE și statele sale membre au acum în vedere o epocă a reducerii fără precedent a datoriiilor. Printre asemenea provocări se numără îmbătrânirea populației, necesitatea integrării mai eficiente și mai rapide în societate a unui mare număr de imigranți, adeseori cu transformări determinate de evoluția tehnologiei, și oferirea de șanse generațiilor mai tinere. Societatea civilă și organizațiile societății civile vor deveni mai importante ca niciodată.

005. Tuturor acestor provocări mondiale și europene, colective și individuale li se poate răspunde adecvat pe baza valorilor fundamentale. Aceste valori au rămas neschimbate de douăzeci de ani încoace. PPE și-a dublat aproape numărul partidelor membre din 2000. S-au alăturat PPE cu precădere partide de centru și centru-dreapta din Europa centrală și de Răsărit care au mărit raza de acțiune a familiei noastre politice și au îmbogățit-o cu idei proaspete decurgând din experiențe istorice specifice. Contribuind la eliberarea țărilor lor de sub comunism, aceste partide sunt conștiente în mai mare măsură decât altele că libertatea și drepturile omului nu pot fi date drept scontate ci trebuie protejate în fiecare zi. Împreună într-o familie politică mai mare acum decât niciodată, reafirmăm deci angajamentul nostru față de valorile fundamentale comune ale PPE.

006. Aceste valori sunt: demnitatea vieții omenești în orice stadiu al existenței sale, libertatea și responsabilitatea, egalitatea și dreptatea, adevărul, solidaritatea și subsidiaritatea. Imaginea creștină a Omului reprezintă punctul lor de plecare. Realizarea Binelui Comun este obiectivul lor ultim. Pentru punerea lor în aplicare este indispensabilă o societate civilă puternică. În urmărirea lor, suntem conduși de rațiune și de experiența istorică. Alegerile noastre politice și societale sunt inspirate de nevoia constantă de schimbare și de întrebuițarea corectă a instrumentelor prin care această schimbare poate

fi obținută, ca de altfel și de respectul pentru istorie și pentru modul în care valorile noastre au fost recunoscute și interpretarea lor s-a dezvoltat.

007. Suntem convinși că fără o Uniune Europeană mai puternică în acest moment, Binele Comun nu poate fi atins și valorile noastre fundamentale nu pot fi implementate. Pentru aceasta, democrația liberală și economia socială de piață sunt trăsături definitorii. O Uniune Europeană mai puternică cere o colaborare mai strânsă și în unele aspecte o menținere și o extindere a întrebuintării metodei comunitare în luarea de decizii la nivelul UE. Sprijinul acordat de cetățenii noștri proiectului european va fi crucial pentru succesul său viitor. Întrucât generațiile tinere iau drept scontate pacea, prosperitatea și siguranța, trebuie să explicăm mai limpede faptul că pacea și prosperitatea de care ne bucurăm acum, cel mai consistent de la al Doilea Război Mondial încoace, sunt rezultatul unor politici înțelepte și curajoase care au dat naștere Uniunii Europene și au susținut-o de-a lungul dezvoltării sale ulterioare. Trebuie să explicăm, în egală măsură, faptul că beneficiile economice care decurg din integrarea europeană depășesc cu mult costurile.

008. Combinate, aceste valori și instrumente fundamentale formează un întreg coerent care ne distinge de toți concurenții noștri politici. Socialismul și ecologismul radical nu acordă aceeași prioritate libertății, responsabilității personale și subsidiarității. Libertarianismul neglijează solidaritatea și valorile inerente. Populismul și ecologismul radical sunt în conflict cu progresul, democrația și economia socială de piață. Populismul, naționalismul și euro-scepticismul sunt incompatibile cu o Uniune Europeană puternică și eficientă, capabilă să înfrunte provocările viitorului.

009. Uniunea Europeană s-a confruntat cu o criză economică gravă care își are rădăcinile în decade de supra-cheltuială, în lipsa de competitivitate a unora dintre statele membre, într-o serie de rele practici, în lipsa reglementărilor pe piețele financiare și în mecanismele inadecvate care să rezolve probleme majore în statele membre și la nivel european. Pentru a reveni la creșterea economică durabilă și pentru a asigura un viitor prosper în întreaga Uniune, va trebui ca mai mulți oameni să muncească și să muncească mai mult timp. Acest fapt este posibil doar pe baza valorilor pe care familia noastră politică le are la suflet. Va trebui să dezvoltăm mai departe Uniunea Economică și Monetară, să întărim guvernanta economică și să dezvoltăm instrumente de coordonare mai eficiente și mai bune în domeniul politicilor fiscale și sociale trans-frontaliere. Va trebui să încercăm să

îmbunătățim constant competitivitatea noastră pe piețele globalizate, ca de altfel și să eliberăm de supra-legiferare și birocrăție potențiale de creștere nefolosite, piețe protecționiste și fragmentate. Știm că toate acestea nu vor veni de la sine, însă dacă familia noastră politică nu abordează aceste provocări, nimeni altcineva nu o va face.

010. Acum douăzeci de ani, Europa era triumfătoare. Între timp, noi riscuri s-au acumulat, dar progrese uriașe au fost făcute pe drumul spre o Europă mai stabilă și mai prosperă. Familia noastră politică a jucat și va continua să joace rolul principal în acest proces. Am fost și vom fi capabili de aceasta deoarece respectăm valorile noastre fundamentale dar în egală măsură ne adaptăm strategiile la provocările actuale și viitoare. Obiectivele noastre sunt reafirmarea acestor valori, aplicarea lor la provocările și oportunitățile cu care ne confruntăm, dezvoltarea, pornind de la amintitele valori, a strategiilor care vor ajuta Uniunea Europeană să depășească prezentul moment critic, precum și întărirea convingerii Europei în scopul și direcția proprie. Împreună, putem construi o Europă stabilă, liberă și prosperă, sigură pentru copiii noștri și benefica pentru lume.

## **Partea I: Valori**

### **Conceptul de ființă omenească**

101. Noi, partidele membre ale PPE, afirmăm demnitatea inalienabilă a fiecărei ființe omenești, de la început și în toate fazele existenței sale. Considerăm omul drept subiectul, nu obiectul istoriei. Recunoscând valorile iudeo-creștine și moștenirea greco-romană drept fundamentele noastre, considerăm fiecare femeie și fiecare bărbat drept o ființă umană unică, drept o persoană de neînlocuit, total ireductibilă, liberă prin natură și deschisă transcendenței. În special, afirmăm că toate femeile și toți bărbații au aceeași demnitate naturală și importanță, și deci sunt egali prin natura lor. Au aceleași drepturi și aceleași obligații.

102. Punem mare preț pe o balanță echilibrată între tradiție și modernitate; în realitate, ele se completează reciproc. Pe de o parte, respectăm instituțiile definerii și valorile istoriei europene, ca de altfel și stabilitatea și coeziunea societății sale. Pe de altă parte, suntem ghidați de două concepte fundamentale aflate la rădăcinile modernității: Progresul, ideea că putem și trebuie să lucrăm pentru un viitor mai bun printr-o transformare constantă, respectiv Iluminismul european, ideea că trebuie să ne folosim rațiunea pentru a ne elibera de dependența auto-indusă.

103. Deoarece oamenii sunt liberi, responsabili și independenți, ei participă la construirea și îmbunătățirea societății.

104. Libertatea este inerentă naturii umane. Altfel spus, fiecare persoană are dreptul și datoria să fie pe deplin responsabilă pentru actele sale și să asume o parte din responsabilitatea față de vecinul său și de Pământ pentru integritatea lumii create.

105. Progresul este rezultatul unor încercări multiple de a obține binele comun pe căi diferite, în urma unor încercări, greșeli și dialog. Adevărul nu este automat accesibil omului, iar omul este prin natură supus greșelii. Prin urmare, recunoaștem că este imposibil ca cineva să conceapă și cu atât mai puțin să construiască, o societate perfectă, care să nu cunoască durerea sau conflictul. Respingem orice formă de totalitarism bazată

pe o asemenea aspirație. Fiecare ființă umană este capabilă să aibă, să urmărească și să-și revizuiască propria concepție despre bine. Sistemul politic democratic tratează cu respect și grijă egale oameni care au concepții diferite despre bine, cu condiția ca ele să fie exprimate în acord cu valorile toleranței și să fie democratice.

106. Gândirea și acțiunea politică a PPE au la bază valori fundamentale, interdependente, la fel de importante și universal aplicabile: libertatea și responsabilitatea, egalitatea fundamentală, dreptatea, adevărul și solidaritatea, ca de altfel și subsidiaritatea. Considerăm aceste valori ca fiind universale și nu doar specifice Occidentului, cu toate că au apărut din punct de vedere istoric în Occident și s-au dezvoltat în dialog cu alte culturi. Faptul este îndeosebi valabil în cazul egalității dintre femei și bărbați, al separării autorităților statale de instituțiile religioase, al separării puterilor în stat, al democrației și al statului de drept.

### **Libertate și responsabilitate**

107. Pentru mai bine de două decenii am trăit într-o Europă mai unită și mai liberă ca niciodată. În parte, faptul se datorează unui proces de integrare europeană al cărui succes a depășit așteptările. Eliberarea Europei Centrale și de Est de sub comunism și eliberarea unei părți a Europei de Sud-Est de sub regimurile autoritare au avut și ele un rol însemnat în proces. Experiența eliberării de sub totalitarism și dictatură, a privării de drepturile individuale și politice fundamentale, a luptei pentru libertate, cu riscul bunăstării personale sau chiar al vieții, a îmbogățit întreaga Europă. În cadrul familiei noastre politice, această experiență a consolidat ireversibil angajamentul în favoarea libertății omenești și respingerea hotărâtă a regimurilor totalitare și autoritare. Chiar și după douăzeci de ani, eforturile de implementare și susținere a valorilor democratice depuse de partidele activând în foste țări comuniste ar putea (și ar trebui) să nu se înmoaie din cauza unor tradiții autocratice încetățenite și persistente sau din cauza unei conformări mimate la standardele europene ale succesorilor fostelor partide comuniste.

108. Credem că libertatea autentică înseamnă autonomie și responsabilitate, iar nu independență iresponsabilă. Dreptate și solidaritate adevărată nu pot exista decât dacă existența libertății este acceptată de toți drept o premisă esențială.



109. În conformitate cu acest concept, fiecare are partea sa de responsabilitate față de integritatea lumii create. Persoane, grupuri, comunități, popoare, națiuni și state răspund, prin urmare, pentru acțiunile lor în fața fiecărei ființe umane în viață sau viitoare, toate fiind părți unice ale lumii create.

110. Din acest motiv, PPE caută să facă în așa fel încât fiecare să se bucure, în viața de zi cu zi, de drepturile inalienabile recunoscute ca aparținând tuturor. Includem aici atât dreptul de a dezvolta și folosi pe deplin darurile, talentele și capacitățile proprii, cât și obligația de a le pune pe acestea în serviciul comunității și de a căuta mereu să se aplice valorile dreptății și solidarității în relațiile cu ceilalți.

111. Autoritățile își trag legitimitatea din obligația de a asigura condițiile potrivite dezvoltării personale a fiecăruia, atât la nivel individual cât și la nivel colectiv. Orice autoritate, fie ea publică sau privată, indiferent la ce nivel operează, trebuie prin urmare să protejeze interesul general și binele comun al umanității, acordând în toate împrejurările o atenție specială celor mai săraci și celor mai vulnerabili.

112. Binele comun nu trebuie confundat cu suma unor interese personale. Totuși, aceste interese trebuie întotdeauna să fie compatibile cu respectul cuvenit drepturilor fiecărei persoane: individuale, civile și politice, economice și sociale, religioase, culturale și colective.

113. Dreptul la auto-determinare al oamenilor și liberul exercițiu al drepturilor lor legitime nu pot fi invocate pentru a împiedica pe cineva să exercite și să se bucure de drepturile sale fundamentale sau pentru a îndrepta oamenii pe un drum al violenței.

114. Acest respect pentru libertatea și egalitatea celorlalți trebuie, în opinia PPE, să fie recunoscut și în modul în care tratăm, discutăm și comunicăm unii cu alții, îndeosebi în dezbaterile publice, indiferent de opinia și convingerile celorlalți, ca de altfel și în modul în care ne referim la alte grupuri, la convingerile lor, la alte minorități și instituții.

115. Considerăm că e necesar să respectăm dreptul la obiecția de conștiință.

## **Demnitate și egalitate fundamentală**

116. Toate ființele omenești au drepturi egale deoarece sunt înzestrate cu aceeași demnitate bazată pe natura umană. În relație cu alții, prin urmare, libertatea fiecărei persoane este limitată de un respect pentru libertatea și demnitatea celuilalt care decurge din recunoașterea acestei egalități fundamentale. În pofida diferențelor în termeni de daruri, talente și capacități, fiecare persoană trebuie să poată să se dezvolte în libertate și egalitate, indiferent de origine, sex, vârstă, rasă, orientare sexuală, naționalitate, religie, convingeri, statut social sau sănătate.

## **Dreptate**

117. Din conceptul de dreptate decurge faptul că criteriile necesare pentru ca indivizii și comunitățile lor să-și exercite libertatea trebuie garantate mereu. Este caracteristic dreptății să atribuie fiecărui individ cele ce i se cuvin și să militeze activ pentru o mai mare egalitate a șanselor și pentru o viață în societate bazată pe respect reciproc. Este de responsabilitatea statului, a partenerilor sociali și a societății civile să asigure dreptatea civilă, cu ajutorul legilor, parteneriatelor și participării la toate nivelurile – privat, național și internațional.

118. Una dintre fațetele dreptății este respectul pentru lege și aplicarea sa imparțială. Cetățenii trebuie să fie egali în fața legii. Legile evoluează constant, în ritm cu dinamica civilizației și cu progresul tehnic, dar trebuie să respecte întotdeauna demnitatea umană și drepturile omului și trebuie să fie acceptate în mod liber de oameni și de comunitățile lor.

119. Legile trebuie să evolueze în acord cu respectul universal pentru drepturile fundamentale și de netăgăduit ale omului, așa cum au fost ele definite de Declarația Universală a Drepturilor Omului din 1948, de Convenția Europeană a Drepturilor Omului și a Libertăților Fundamentale din 1950 și de Carta Drepturilor Fundamentale ale Uniunii Europene confirmată de Tratatul de la Lisabona din 2009.

120. Dreptatea nu poate fi arbitrară sau confundată cu dictatura majorității. Cere respect pentru minoritate, căreia nicio majoritate nu poate să-i refuze exercițiul liber al drepturilor

sale și cere renunțarea la impunerea unor măsuri și politici incompatibile cu drepturile elementare ale omului.

## **Solidaritate**

121. Dreptatea și solidaritatea sunt indisolubil legate. De vreme ce orice i se întâmplă unei persoane are repercusiuni asupra altora, solidaritatea înseamnă conștientizarea interdependenței și inter-relaționării dintre oameni. Înseamnă acțiuni practice, împărtășire, ajutor efectiv, drepturi și obligații în relație cu indivizii și cu comunitățile lor.

122. Solidaritatea este o responsabilitate comună: cel puternic trebuie să-i ajute pe cei aflați la nevoie care, la rândul lor, trebuie să depună eforturi pentru a-și îmbunătăți situația în acord cu capacitățile lor.

123. Postulând unitatea omenirii în spațiu și în timp, vedem solidaritatea ca fiind nu doar orizontală, între ființe umane de toate vârstele și din toate locurile, ci și verticală, cu referire la interesul legitim al generațiilor viitoare și la respectul pentru lumea creată.

124. Solidaritatea începe acasă, în familie, și este indispensabilă binelui comun al comunităților, națiunilor și al UE ca întreg. Principiul subsidiarității presupune ca solidaritatea să fie mereu echilibrată cu ajutorul conceptelor de responsabilitate individuală și auto-realizare. În epoca globalizării, solidaritatea și respingerea lăcomiei este expresia recunoașterea Binelui Comun universal. Interdependența și destinul politic comun al statelor membre ale UE necesită solidaritate europeană. Solidaritatea instituționalizată dintre statele membre ale UE trebuie, totuși, să le impună statelor membre să-și asume responsabilitățile legale.

## **Respectul pentru integritatea Pământului și pentru lumea creată**

125. Ne opunem exploatării iraționale și nedrepte a Pământului, fără respect pentru potențialul limitat de auto-regenerare al naturii. Concepția noastră despre om impune o gestiune responsabilă a resurselor pământului, în încercarea de a satisface nevoile juste ale tuturor și de a îmbunătăți condițiile de viață și calitatea vieții fiecăruia, asigurând în același timp dezvoltarea durabilă necesară protejării interesului legitim al generațiilor viitoare. Aceasta implică abținerea de la acele practici și politici ale căror consecințe nu pot

fi prevăzute, conform principiului precauției. Încurajăm dezvoltarea de noi tehnologii, cercetarea și inovarea, de vreme ce ele sunt cheia dezvoltării durabile. UE trebuie să joace un rol principal în acest sector.

126. Prin urmare, trebuie să ne exercităm pe deplin responsabilitatea personală, națională și europeană atunci când abordăm problema schimbării climatice și trebuie să acționăm la toate nivelele pentru a limita efectele acestei deteriorări și pentru a ne adapta la consecințele sale.

127. Standarde sociale și de mediu creează premisele unor condiții bune de viață. Credem în buna judecată a oamenilor. Legile trebuie să creeze cadrul potrivit deciziilor informate și raționale.

### **Subsidiaritate și diversitate**

128. Considerăm că democrația este o condiție esențială pentru viețile ființelor omenești ca cetățeni și pentru o societate prosperă. Democrația este întotdeauna bazată pe statul de drept, pe separarea puterilor și pe alegeri libere. Participarea cetățenilor în viața publică și la luarea deciziilor care privesc pe toată lumea reprezintă un element fundamental al democrației. Considerăm participarea cetățenilor la toate nivelurile decizionale ca fiind un mijloc indispensabil de a construi o democrație adevărată.

129. Principiul subsidiarității înseamnă că puterea trebuie exercitată la nivelul unde este atât cel mai eficientă cât și cel mai aproape de cetățeni, cu condiția ca ea să poată fie efectiv exercitată la acel nivel. Politicile, măsurile și cadrele legislative cele mai eficiente la nivel european trebuie transferate Uniunii Europene, în vreme ce sarcini care pot fi rezolvate într-un mod potrivit la un nivel mai mic nu trebuie transferate la un nivel superior. Toate nivelurile de guvernare din UE trebuie să coopereze transparent pentru îndeplinirea acestor sarcini.

130. Limitele impuse de principiul subsidiarității contribuie de asemenea la o separare specifică a puterilor, împiedicând concentrarea lor. Avem în vedere un sistem puternic de jos în sus, bazat pe participarea indivizilor responsabilizați și cu putere de decizie, a

famiiliilor și a organizațiilor lor, a comunităților locale, a orașelor, regiunilor și a statelor membre până la nivelul Uniunii Europene.

131. Dacă guvernele încalcă drepturi fundamentale ale omului, comunitatea internațională are responsabilitatea să ia măsuri de protecție în baza tratatelor, convențiilor, acordurilor și a altor texte și chiar să legifereze obligația de a interveni, folosind mijloace din ce în ce mai severe dar proporționale pentru a stopa încălcările, obiect al unui control democratic internațional strict.

132. Rațiunea de a fi a suveranității statelor este aceea de a le permite să asigure binele comun, bunăstarea și dezvoltarea popoarelor lor, să apere și să reinstaureze ordinea juridică internațională respectând demnitatea umană. Totuși, aceasta înseamnă și că statele, oricând nu pot să acționeze efectiv individual, trebuie să-și partajeze suveranitatea în cadrul unor organizații supranaționale și internaționale; trebuie să-și pună laolaltă capacitățile în cadrul unor parteneriate și convenții internaționale și mondiale.

### **Viziunea noastră asupra societății**

133. Valorile noastre trebuie să ghideze ordinea politică, precum și sfera economică, socială și culturală.

134. Dezvoltarea economică, bazată pe contribuțiile tuturor, nu poate duce la bunăstare și pace decât dacă fructele sale sunt împărțite, cu scopul de a îmbunătăți condițiile de viață și dezvoltarea fiecărei persoane în parte. De aceea suntem pentru economia de piață socială și trebuie să sprijinim și să dezvoltăm sisteme sustenabile de solidaritate și responsabilitate.

135. Este necesar să rămânem vigilenți cu privire la pericolul ca folosirea greșită a puterii economice să inhibeze libertatea și să cauzeze inegalitate sau nedreptate. Este deci important să ocrotim competiția dintre forțele pieței, precum și să promovăm solidaritatea și dreptatea socială.

136. Subsidiaritatea se exprimă nu doar vertical în sistemul politic, ci și orizontal în societate, pe baza premisei că societatea poate fi construită în libertate. Autoritățile

publice trebuie, aşadar, să respecte drepturile omului și libertățile fundamentale, să recunoască și să sprijine autonomia relativă a grupurilor sociale și să nu se substituie inițiativei private decât dacă cea din urmă este slabă sau inexistentă. În același spirit, PPE încurajează o societate civilă activă prin activitatea organizațiilor non-guvernamentale și prin crearea de asociații. Credem de asemenea că UE trebuie să încurajeze relații directe cu asociații de producători, consumatori, sindicate, camere de comerț și alți actori economici și sociali.

### **Economia socială de piață**

137. Conceptul de economie socială de piață s-a dezvoltat în ceasul de cumpănă al Europei, în anii '30 și '40 ai secolului XX, ca un antidot la criză, totalitarism și război. S-a bazat pe concepte și politici dezvoltate în secolul al XIX-lea și în primele decenii de după de organizații societale și biserici. Economia socială de piață este, mai presus de orice, un concept politic profund menit să protejeze libertatea umană prin conservarea și dezvoltarea pieței. Și-a găsit expresia cea mai clară în politicile creștin-democrațiilor din primele decenii postbelice ale Europei și reprezintă un principiu fundamental al familiei noastre politice. Reprezintă o ordine politică și socială, ancorată în tratate, care reconciliază libertatea personală, drepturile de proprietate individuală și competiția liberă și de piață cu drepturile sociale, interesul public și dezvoltarea durabilă. Familia noastră politică trebuie să pună din nou accentul pe etica muncii și a antreprenoriatului, care permite fiecăruia să-și câștige propria existență. PPE este în favoarea unui dialog social puternic și recunoaște rolul important al partenerilor sociali.

138. Membrii cei mai slabi ai societății noastre merită solidaritate atâta vreme cât nu pot să se întrețină singuri. Totuși, această politică nu trebuie să fie niciodată în contradicție cu principiul fundamental al responsabilității personale într-un mediu competitiv de piață. După experiența unei severe crize mondiale financiare și economice, promovarea și întărirea principiilor economiei sociale de piață la un nivel european și global într-o economie globală conectată mai mult decât oricând trebuie să fie prioritatea noastră. Piețele trebuie să funcționeze pe cât de liber posibil, iar practicile incorecte și măsurile protecționiste îndreptate împotriva competiției libere și a liberului schimb trebuie înlăturate.

139. O economie socială de piață la nivel european și mondial trebuie să se bazeze pe principiul dezvoltării durabile, respectând așadar mediul înconjurător. Aceasta implică acordarea unei atenții și mai mari surselor de energie regenerabilă, renunțarea la producția energetică nesustenabilă, eficiența energetică, protejarea biodiversității, protejarea și regenerarea resurselor naturale (apă, aer și pământ). Aceasta presupune, de asemenea, sprijinirea factorilor care sporesc calitatea vieții cetățenilor de către creșterea economică.

### **Religie și politică**

140. Noi, partidele membre ale PPE, reafirmăm legătura care există între valorile creștine bazate pe Evanghelie și pe moștenirea culturală creștină și idealurile democratice ale libertății, egalității fundamentale dintre toate ființele omenești, dreptate socială și solidaritate. În același timp, subliniem separația dintre biserică și stat și nevoia de a distinge între rolurile bisericii și al statului în societate, ca de altfel și între religie și politică. Evanghelia nu este o platformă politică. Distincția de mai sus nu trebuie însă să justifice niciodată excluderea bisericilor din sfera publică sau să ducă la devalorizarea nevoii unui dialog constant și al interacțiunii dintre sfera religioasă și cea politică. Acest dialog trebuie întărit. PPE salută Articolul 17 al Tratatului privind Funcționarea Uniunii Europene și îl consideră un instrument cheie atunci când, de pildă, este abordată chestiunea persecutării creștinilor sau a altor grupuri religioase în lume. Libertatea religiei, inclusiv dreptul la convertire sau la a nu avea vreo religie, se află pe același nivel cu celelalte drepturi umane fundamentale.

141. Recunoscând rădăcinile greco-romane și iudeo-creștine ale civilizației noastre și Iluminismul ca surse de inspirație, vrem să ne poziționăm ca un partid al valorilor fără constrângeri confesionale. Afirmația este valabilă atât pentru cei dintre noi care cred în Dumnezeu ca sursă a adevărului, dreptății, binelui și a frumosului și care cred că umanitatea are menirea de a contribui la munca lui Dumnezeu, adică la creație și la libertate, cât și pentru cei care nu împărtășesc această credință dar care respectă aceleași valori universale ca și cum ar deriva din alte surse.

142. Dacă respinge, uită, neglijează sau diluează valorile sale, PPE nu va fi nimic altceva decât un instrument al puterii, fără suflet sau viitor, care pierde natura universală și

originală a mesajului său, care are la bază aprecierea globală a complexității ireductibile a fiecărei ființe omenești și a vieții în societate.



## **Partea a II-a: Noi provocări pentru societățile noastre**

201. Proiectul european, în care partidele membre au fost pionierii și motorul principal, încă nu a fost definitivat. Europa postbelică a fost reconstruită, războiul a devenit o amenințare îndepărtată, orientarea spre totalitarism a fost inversată; continentul a fost aproape unit și a devenit mai prosper și mai liniștit ca niciodată. Nu sunt totuși motive să ne culcăm pe lauri.

202. Secolul XXI oferă nu doar oportunități noi dramatice, ci ridică și provocări și amenințări. Globalizarea cere răspunsuri nuanțate, dar răspunsul european trebuie să fie puternic și coerent. Uriașele schimburi de putere în domeniul economic și în geopolitică necesită un nou efort comun spre inovare și competență bazată pe valori și pe o viziune și strategii pe termen lung. Evoluția demografică, schimbarea climatică, amenințările la adresa securității alimentare, diminuarea biodiversității și noi penurii fac inevitabile transformări mult mai profunde.

203. Credem că evoluțiile mondiale din ultimele decenii au confirmat principiile fundamentale ale modelului social european, ca de altfel și nevoia de a-l dezvolta pe viitor spre a-i menține competitivitatea.

### **Provocări mondiale**

204. După ce am învins totalitarismul și am creat condițiile necesare reconcilierii și prevenirii războiului în Europa, suntem confrunțați acum cu o schimbare dramatică la nivelul relațiilor de putere peste tot în lume și cu apariția unui nou peisaj global. Aceste transformări merg mână în mână cu schimbări demografice și economice consistente. În plus, constrângeri culturale și financiare limitează disponibilitatea Europei de a asuma responsabilități geo-politice mai mari. Sfârșitul Războiului Rece și lupta încununată de succes împotriva sărăciei și a subdezvoltării în multe țări creează noi posibilități de cooperare internațională pașnică și de întărire a guvernantei mondiale. Pe de altă parte însă, noi amenințări apar, amenințări care izvorăsc din insecurități regionale, state eșuate, căutarea de resurse naturale, dispute teritoriale nesoluționate, terorism și arme noi și vechi de distrugere în masă aflate în mâna unor actori statali și non-statali. În acest nou climat politic, Europa trebuie să fie conștientă că își poate pierde cu ușurință impactul încă

semnificativ de până acum asupra afacerilor mondiale, inclusiv datorită focalizării atenției celui mai important aliat al său, Statele Unite, asupra altor părți ale lumii. Aceste oportunități și amenințări în domeniul politicilor internaționale și externe vor necesita un răspuns perspicace, decis, puternic și creativ din partea Uniunii. Ele oferă o nouă justificare pentru continuarea și intensificarea procesului de integrare europeană.

205. Globalizarea și societatea informației sporesc riscurile de dependență și contagiune în rândul țărilor și al regiunilor economice și pot, prin urmare, să ducă la rezultate economice negative mult mai repede decât în trecut. Globalizarea și interdependența în creștere au creat de asemenea amenințări iminente și mari oportunități pentru economia europeană. Creșterea puterii de cumpărare în multe părți ale lumii și extinderea comerțului mondial au conferit noi șanse exportului european de bunuri și servicii, în vreme ce diviziunea muncii la nivel mondial a diminuat costul multor produse de bază pentru consumatorii europeni. Milioane de noi locuri de muncă au fost create. Pe de altă parte, aceeași nouă diviziune socială a muncii a cauzat pierderi serioase de locuri de muncă pe continentul nostru. Mai mult, competitivitatea globală a Europei este contestată pe o scală fără precedent, în special în privința structurii demografice, a educației, cercetării, a modelelor de dezvoltare și a lipsei mobilității geografice. Cel mai grav însă, a devenit dureros de limpede că modelele actuale ale cheltuielilor publice și private excesive bazate pe creditare și împrumut sunt nesustenabile nu numai în perspectiva generațiilor viitoare, dar și pe termen scurt. Crearea euro a ridicat economiile statelor participante și este deci ireversibilă sau reversibilă dar numai cu consecințe dramatice și incontolabile. Întrebarea centrală pentru cetățeni și pentru politicieni este dacă suntem pregătiți și dispuși să suportăm consecințele economice, financiare și instituționale depline ale unei monede unice. PPE se confruntă așadar cu o triplă provocare, cea a unei reforme și modernizări intense și largi ale economiilor noastre ca adaptare la exigențele competiției mondiale, pe de o parte, reechilibrarea veniturilor publice și private cu cheltuielile fără a provoca o cădere economică și un șomaj de masă, pe de altă parte, și, în fine, demararea unor reforme instituționale esențiale pentru păstrarea unei monede unice.

Salvarea proiectului european în fața acestor provocări va necesita viziune și expertiză.

206. Revoluția industrială, creșterea populației, capacitățile tehnologice și, îndeosebi, creșterea uriașă a producției și a consumului se confruntă cu limitele capacității de producție și de absorbție a Pământului și și-au depășit, în unele cazuri, capacitatea.

Reechilibrarea acestei balanțe reprezintă, nici mai mult nici mai puțin, o problemă de supraviețuire a umanității și o provocare majoră pentru generația prezentă și pentru cele viitoare. În plus, economiile resimt deja constrângerile diminuării viitoare a unor resurse, cu precădere în domeniul energetic. Schimbări radicale ale modelelor noastre de producție și consum sunt inevitabile iar încălzirea globală le va face și mai urgente. Pe de altă parte, tehnologiile existente și dezvoltarea unor noi pot nu numai să creeze alternative la tendințele nesustenabile din economiile și stilurile noastre de viață, ci și să ofere perspective noi promițătoare de schimbare, inovare, angajare în câmpul muncii și creștere. Ecologizarea economiilor noastre oferă șanse – la nivel național, regional și global – pentru noi afaceri și pentru soluții îndrăznețe la problema diminuării resurselor. Ea poate reprezenta o nouă sursă de venit atât pentru societățile moderne cât și pentru societățile mai puțin dezvoltate. Această a treia provocare majoră creează în același timp un nou teren indispensabil cooperării europene: schimbările climatice solicită soluții care depășesc granițele naționale. Majoritatea impun o abordare globală, în care sprijinirea publică puternică a viziunilor și intereselor Europei nu va fi efectivă în lipsa unor politici și practici puternice, unite și de perspectivă.

## **Societate și cultură**

207. Europa a fost întotdeauna un spațiu al culturii, rațiunii, progresului, cunoașterii și Umanismului. Noi, PPE, credem că există o cultură europeană comună distinctă în contextul globalizării. Prin urmare, suntem pentru consolidarea unei structuri a societății în care să-și găsească locul familiile, comunitățile locale, asociațiile cetățenești, regiunile și națiunile. Acordăm o mare valoare responsabilității personale a cetățenilor, echilibrului dintre inițiativele comerciale și cele non-profit, incluzând activitățile culturale, și dintre angajamentul remunerat și voluntar. Politicile publice trebuie să sprijine aceasta.

208. Dezvoltarea unui sentiment puternic de identitate europeană, condiție indispensabilă pentru o Uniune dinamică, trebuie să aibă la bază diversitatea socială, culturală și spirituală a continentului nostru. Această diversitate include contribuția altor religii în afară de creștinism și iudaism, islamul de pildă.

209. Avem nevoie, în egală măsură, de protejarea și promovarea limbilor oficiale locale și regionale și a dreptului la educație în limba maternă într-un număr potrivit de școli, pe de o

parte, și, pe de altă parte, de educație multilingvă, care să le permită cetățenilor europeni să comunice ușor unii cu alții.

210. Considerăm extrem de necesară protejarea și încurajarea valorilor detașate de interese pur comerciale, precum și dezvoltarea formelor de exprimare culturală contemporane în zona media, inclusiv a noilor media, a planificării arhitecturale și spațiale, a artelor, literaturii și a conservării moștenirii noastre culturale, ca de altfel și îmbogățirea acestora din urmă prin promovarea schimburilor culturale și a mobilității.

### **Familie și demografie**

211. După cum este prevăzut la Articolul 16 al Declarației Universale a Drepturilor Omului, familia este unitatea de grup naturală și fundamentală a societății și este îndreptățită la protecție din partea statului și a societății. Familia este de neînlocuit ca instituție majoră în care dragostea și bunătatea, simpatia și solidaritatea umană sunt prețuite și induse, unind astfel generații diferite. Este locul unde părinții și copiii asumă responsabilități și practică solidaritatea unii față de ceilalți. Familiile puternice sunt și o premisă a unei dezvoltări demografice mai bune.

212. Suntem conștienți de nevoia unui nou echilibru între munca plătită și profesională, pe de o parte, și îngrijirea familiei, pe de altă parte, pentru a întări solidaritatea dintre generații. În egală măsură, provocările noastre demografice necesită o participare mai îndelungată în procesul muncii și mai mult spațiu pentru îngrijirea și educația copiilor, atât sub forma asigurării facilităților de îngrijire pe timpul zilei și a altor servicii sociale, cât și sub forma unei organizări a muncii care să țină cont de îmbinarea vieții private cu viața profesională. Subliniem nevoia de a recunoaște munca părinților ca educatori în cadrul politicilor sociale. Credem că politicile fiscale trebuie să sprijine familiile și solidaritatea dintre generații.

213. PPE refuză să considere avortul ca o metodă de planificare familială. Promovăm programe de sprijin și inițiative care să ajute părinții și familiile să se bucure de venirea pe lume a fiecărui copil, îndeosebi atunci când apar dificultăți sau sarcini neprevăzute. Nici un fel de presiune socială nu trebuie exercitată asupra părinților care decid să accepte un copil cu handicap.

214. Faptul că speranța de viață a europenilor este în creștere datorită progresului tehnologic și medical și a stilului mai sănătos de viață reprezintă în sine o realizare pozitivă. Consecințele pentru sistemul de pensii și asigurări medicale trebuie însă și ele luate în considerare. Raportul dintre populația angajată în câmpul muncii și cea aflată la pensie este pe cale să devină mai precar. O productivitate mai mare poate rezolva doar parțial această situație, prin urmare perioada totală de muncă din decursul vieții unei persoane trebuie sporită. Există o nevoie tot mai mare de a promova stiluri de viață mai sănătoase și servicii medicale preventive. Faptul că oamenii sunt sănătoși și activi pentru o perioadă mai lungă de timp va avea un impact pozitiv asupra productivității și a competitivității. În același timp, Europa trebuie să investească mai mult în educație și pregătire, inclusiv în domeniul lingvistic, al mobilității muncii și al antreprenoriatului pentru tineri.

### **Educație și tineret**

215. Educația și cunoașterea sunt fundamentale pentru Europa, însă nu sunt pe deplin realizate. În anii din urmă, Europa se confruntă cu provocarea construirii unei economii și a unei societăți bazate pe cunoaștere. Țintele numite competitivitate și potențial științific au de înfruntat tendințele de „exod al creierelor” și crizele financiare. În același timp, educația reprezintă un element vital în procesul de transformare a individului într-un profesionist de succes și în continuă dezvoltare.

216. Credem că educația și pregătirea au devenit un stil de viață și o resursă și că noi, în Europa, nu am fost nicicând mai dependenți de ele. Într-o lume a schimbărilor rapide, tinerilor le incumbă responsabilitatea de a da contur viitorului Europei. O provocare și mai mare este aceea de a le da posibilitatea unui start reușit prin intermediul educației.

### **Imigrare și integrare**

217. Mobilitatea în interiorul UE și imigrația din afara Europei sunt o realitate. Ele au îmbogățit vreme de secole Europa. Economia europeană este interesată să atragă angajați foarte calificați din lumea întreagă, însă imigrația nu trebuie considerată ca fiind singurul răspuns la problemele demografice. Un „exod al creierelor” trebuie împiedicat. Competența pentru deciziile privind accesul pe piețele naționale ale muncii revine statelor

membre. Și apoi, va fi întotdeauna necesar să se confere azil celor persecutați. Imigranții și refugiații trebuie tratați cu respectul cuvenit drepturilor omului.

218. Considerăm că este imperativ să discutăm problemele ce au apărut ca rezultat al lipsei integrării și al imigrației ilegale, în special apariția unor „societăți paralele” de emigranți în cadrul cărora valorile fundamentale întipărite în constituțiile noastre sunt desconsiderate, de pildă libertățile individuale și egalitatea femeilor și a bărbaților în fața legii. Drepturile omului, libertatea și toleranța trebuie respectate în toate comunitățile culturale sau religioase ale Europei. În Uniune nu trebuie să existe loc pentru sisteme judiciare sectare.

219. Imigranții trebuie să cunoască sau să învețe limba țării care îi primește, ca de altfel și istoria și însușirile noului mediu, să respecte legea, să respecte moștenirea culturală și valorile implicite ale locului și să participe la drepturile și obligațiile cetățenești ale comunității locale și naționale respective. Acesta le va permite, înainte de toate, să se bucure de drepturile lor depline. Pe de altă parte, PPE va lupta împotriva oricărei forme de discriminare la adresa imigranților. Oamenii au dreptul să-și practice religia și cultura atâta vreme cât legea este respectată. Apariția unor gheto-uri pe baze etnice reprezintă o altă problemă ce trebuie abordată. Șansa de a munci cântărește greu în procesul de integrare într-o societate. Trebuie încurajate mijloace de cooperare și de întâlnire dintre imigranți și familiile lor și concetățenii din țările gazdă.

220. Toate statele UE au subscris țelului de a crea politici comune în privința azilului. Totuși, orice asemenea politici comune trebuie să fie construite pe baza legilor existente în zona politicii UE cu privire la azil. Ele trebuie să arate solidaritate față de statele membre care se confruntă cu presiuni specifice și disproporționate la adresa sistemelor lor naționale de azil, în special datorită localizării lor geografice sau situației lor demografice. În caz de război sau de dezastre create de om și naturale, UE și statele membre trebuie să faciliteze primirea celor care au nevoie de protecție internațională. Trebuie să încurajăm întoarcerea lor odată ce condițiile de la fața locului o permit.

## **Coeziune economică, socială și teritorială**

221. Coeziunea, fie ea economică, teritorială sau economică, reprezintă una dintre trăsăturile caracteristice ale Uniunii Europene. Ea reprezintă transpunerea în practică a principiului solidarității și a convingerii că pacea socială nu este sustenabilă în condițiile existenței unui dezacord consistent sau a unor dezacorduri de durată. Încurajarea coeziunii înseamnă aplanarea diviziunilor dintre țări, sporirea gradului de cooperare transfrontalieră și teritorială, dar și depășirea diferențelor din interiorul societăților noastre, fie ele de clasă, etnice, de origine națională sau vârstă. Coeziunea este astăzi puternic amenințată de creșterea gradului de inegalitate și sărăcie, adesea combinată cu creșterea ratei șomajului, îndeosebi în rândul tinerilor.

222. În prezent, provocările sunt în marea lor majoritate la nivel național, vizând oprirea apariției unei noi clase defavorizate. Coeziunea socială din cadrul societăților noastre este cel mai amenințată atunci când șomajul, lipsa educației și populațiile imigrante se concentrează într-un cartier, fapt care duce, prea adesea, la o sărăcire a mediului de viață, la radicalizare, dependență de droguri, violență și criminalitate. În plus, fenomene precum sărăcia celor care muncesc și a bătrânilor necesită o atenție sporită din partea guvernelor și a partenerilor sociali. În principal, responsabilitatea cade în sarcina guvernelor naționale și a autorităților locale, asistate de inițiative ale societății civile și de mișcări de auto-ajutorare, însă UE poate ajuta la rezolvarea acestor probleme prin crearea de condiții pentru angajare în câmpul muncii și creștere economică și prin folosirea competențelor sale de coordonare în domeniul combaterii crimei și drogurilor.

223. A treia dimensiune a coeziunii, alături de cea economică și de cea socială, este cea teritorială. Coeziunea teritorială susține ameliorarea competitivității printre țări și regiuni.

224. PPE intenționează de asemenea să acorde mai multă atenție problemei abandonului școlar și a lipsei de educație în rândul tinerei generații. Aici UE joacă un rol important dar subsidiar în comparație cu statele membre și trebuie, de pildă, să sprijine programe educaționale, de mobilitate și de formare continuă.

225. PPE reafirmă angajamentele sale de a promova dreptul oamenilor la educație și libertatea părinților de a alege în domeniul educației.

## **Adâncirea dezbaterii etice**

226. Tehnologia joacă un rol din ce în ce mai mare, în special la începutul și la sfârșitul vieții umane. Consecințele morale ale deciziilor noastre adaugă noi dimensiuni alegerilor noastre politice, societale și individuale. În egală măsură, noi posibilități de măsurare a implicațiilor comportamentului nostru și a deciziilor noastre pentru generațiile ce vor urma impun o punere în balanță fără precedent a consecințelor curente și a celor viitoare.

227. PPE confirmă poziția persoanei umane, a vieții omenești și a lumii create așa cum a fost descrisă în programul nostru de bază din 1992 de la Atena și în declarația „O Uniune a Valorilor” din 2001 de la Berlin. Pe de altă parte, nu toate domeniile de dezvoltare tehnologică și provocări etice au fost menționate în aceste documente. Iată de ce, pornind de la principiile subliniate în aceste documente, noi tehnologii trebuie să fie avute constant în vedere. Trebuie să avem o dezbatere etică constructivă care să dubleze inovațiile tehnice din aceste domenii. UE nu trebuie să ofere fonduri pentru tehnologiile care sunt în mod evident contrare valorilor evidențiate de documentele mai sus menționate, iar în alte zone sensibile, fondurile înaintate de UE trebuie însoțite de cercetări pe aspectele etice conexe.

228. Viața omenească trebuie protejată de la începutul său până la sfârșitul său natural. Intervențiile genetice la începutul vieții omenești trebuie restricționate la intervențiile menite să vindece boli. Crearea artificială și selecția de embrioni umani pentru scopuri ce țin de cercetare sau de comercializare trebuie interzise în Uniune. Publicitatea pentru avort și eutanasiu trebuie interzise.

## **Rolul partidelor politice**

229. Partidele politice sunt o instituție indispensabilă pentru democrația reprezentativă. Ele joacă un rol decisiv în reprezentarea intereselor generale, particulare și difuze ale oamenilor, trăgând la răspundere instituțiile guvernante, integrând oamenii în procesul politic și promovând idealurile democratice. Prin urmare, partidele politice trebuie să promoveze egalitatea dintre femei și bărbați, ca de altfel și diversitatea pe listele lor electorale și în toate organismele lor interne. La nivel național sau european, partidele politice trebuie să fie organizate și trebuie să funcționeze în conformitate cu regulile



democrației interne. În plus, ele trebuie să rămână vigilente cu privire la ideologiile și grupările care urmăresc să distrugă moștenirea cooperării politice pașnice și a democrației realizate în Europa.

230. Partidele politice joacă un rol cheie în stabilirea legăturii dintre cetățeni și guverne. Democrația reprezentativă este puntea dintre cetățeni și guverne. Și la nivel european, ele sunt indispensabile în procesul de a-i aduce pe cetățeni mai aproape unii de ceilalți și de a lega procesul european de luare a deciziilor de participarea „la firul ierbii”. Pe baza unui amestec de contribuții voluntare și finanțare europeană, aceste partide europene trebuie să aibă posibilitatea să efectueze propriile cercetări prin intermediul unor *think-tank*-uri, să organizeze campanii electorale europene și să aibă acces la media.

231. Odată cu creșterea importanței luării deciziilor la nivel european, integritatea, transparența și independența factorilor de decizie și a parlamentarilor europeni trebuie controlată și sporită. Contribuțiile financiare trebuie să fie, fără excepție, transparente.

232. PPE însuși se va angaja într-un proces de consolidare și de câștigare a încrederii cetățenilor prin dialog, prezență, transparență și responsabilizare. PPE aspiră la o integrare mai pronunțată a partidelor sale membre, realizată pe baza subsidiarității, vizând în același timp să atingă potențialul maxim al procesului instituțional de luare a deciziilor la nivelul Uniunii. În același timp, profitând de avantajele schimbărilor din vecinătatea Europei, PPE trebuie să continue consolidarea acelor forțe politice din împrejurimi care îi împărtășesc valorile de bază.

233. PPE promovează și sprijină acțiunea grupurilor sale parlamentare în toate organizațiile europene, în Uniunea Europeană, în Consiliul Europei, în OSCE și NATO.

### **Protejarea minorităților naționale**

234. Minoritățile naționale autohtone și minoritățile tradiționale sunt grupuri care au rezidat în aceeași zonă timp de generații în vreme ce frontierele naționale s-au modificat. Drepturile lor și eforturile depuse pentru a păstra tradiții culturale distincte și pentru a-și vorbi limbile trebuie respectate și încurajate de către statele națiuni, după cum minoritățile trebuie să respecte ordinea constituțională a țărilor lor. Uniunea Europeană, cu

angajamente clare în soluționarea colaborativă a problemelor, atât cu ajutorul minorităților cât și cu sprijinul guvernelor naționale, trebuie să ajute la soluționarea acestei probleme complexe, care s-a aflat adesea la rădăcina conflictelor în istoria europeană.

235. Credem că Uniunea Europeană poate dezvolta gradual un set de standarde și norme comunitare constrângătoare din punct de vedere legal care să protejeze persoane și comunități aparținând minorităților, în paralel cu încurajarea luării unor măsuri pozitive și a unor politici care să fie implementate cu scopul de a proteja persoane și grupuri minoritare. Principiul comunicării celor mai bune practici stă la baza unei strategii concrete și eficiente a UE în favoarea minorităților naționale autohtone și a minorităților tradiționale.

### **Importanța regiunilor**

236. PPE sprijină aportul Comitetului Regiunilor ca adunare politică și corp instituțional al Uniunii Europene apărând interesele regiunilor și ale orașelor. Tratatul de la Lisabona a consolidat rolul regiunilor și al autorităților locale în Uniunea Europeană și a întărit rolul instituțional al Comitetului Regiunilor în desfășurarea procesului legislativ. PPE este în favoarea și sprijină o poziție puternică a regiunilor, considerându-le un element cheie în lupta vitală pentru reducerea deficitului democratic al UE. Regiunile joacă un rol economic, social și cultural important care depășește de multe ori granițele respectivelor state membre. Considerăm că din multe puncte de vedere promovarea regiunilor și a autorităților locale și colaborarea lor reprezintă o plus-valoare în procesul integrării europene.

### **Libertatea în epoca internetului**

237. Progresul recent înregistrat în tehnologiile informației și comunicării, în special în zona social media și a internetului, a început să ne schimbe viața și societățile într-un mod fără precedent. Faptul a contribuit la apariția unei societăți civile globale și a sporit capacitatea noastră de creștere economică prin inovare și dezvoltarea unei Piețe Unice Digitale, pentru libertate de expresie și pentru acces nestânjenit la informație. În același timp, au apărut noi amenințări la adresa proprietății intelectuale, a intimității individuale și a integrității personale. PPE militează pentru un echilibru rezonabil între libertatea individuală și creativitatea maximă și legislația menită să combată criminalitatea informatică și orice abuz de tehnologie digitală, inclusiv încălcarea drepturilor de

proprietate intelectuală, promovând totodată dezvoltarea de noi modele de afaceri în mediul informatic. Drepturile omului trebuie respectate și pe internet, inclusiv dreptul individual la siguranța datelor. Protejarea datelor personale pe internet poate fi încălcată doar în cazuri care presupun o activitate criminală.

238. Dezvoltarea tehnologică are un impact profund asupra procesului politic. În combinație cu evoluțiile societale, ea a dus la o accelerare fără precedent a transformărilor politice, la scăderea gradului de loialitate pe termen lung a votanților față de un partid și, deci, la o volatilitate mai mare și la imprevizibilitate, precum și la slăbirea partidelor populare de anvergură. PPE și partidele sale membre vor trebui să țină cont de acest lucru și să învețe să folosească tot mai bine tehnologiile, fără să renunțe la comunicarea personală cu votanții și la aducerea politicii mai aproape de cetățeni. Comunicarea trebuie să fie în ambele sensuri, urmând a fi facilitată îndeosebi posibilitatea de a comunica de la bază spre vârful ierarhiei de partid. În egală măsură, nimic nu poate înlocui democrația electorală multipartinică bazată pe statul de drept. PPE își va încuraja membrii să folosească la maxim potențialul internetului ca un instrument de deschidere a procesului politic și de cointeresare a unor cetățeni până atunci neimplicați. Social media au un rol important de jucat.

## **Partea a III-a: Uniunea Europeană**

### **UE – O uniune a valorilor**

301. De-a lungul secolelor, popoarele Europei au devenit națiuni distincte și încrezătoare în forțele proprii. Fără a aduce vreo atingere specificului lor național, și-au păstrat patrimoniul cultural comun, ale cărui origini se regăsesc în profețiile iudaice, filosofia greacă și dreptul roman, armonizate și îmbogățite de mesajul creștin și de valorile iudeo-creștine. Conceptul de stat-națiune a rămas intact de-a lungul diferitelor etape de dezvoltare culturală: Renașterea, Iluminismul și perioada modernă. Statul-națiune ca formă de organizare politică și mod de viață a devenit un model pentru lumea întreagă.

302. În prezent ne confruntăm cu provocări majore, care depășesc granițele statale și impun găsirea de soluții la nivel european. Proiectul European, o uniune din ce în ce mai strânsă între state, nu își propune să anihileze statele-națiune ale Europei, ci este condiția necesară pentru a evita naționalismul, care s-a dovedit atât de nociv pentru cetățenii noștri, și pentru a le restabili posibilitatea reală de a-și îndeplini responsabilitățile fundamentale. Integrarea europeană este precondiția pentru soluționarea problemelor de bază cu care se confruntă națiunile noastre și, ca atare, evenimentul decisiv în istoria continentului nostru. Clădită pe ruinele celui de-al doilea război mondial și ridicându-se din cenușa totalitarismului, integrarea europeană le-a dăruit cetățenilor săi o pace durabilă, libertate, stabilitate și prosperitate. Noi, europenii, ne putem mândri cu realizarea acestei abordări comune în istoria noastră recentă.

303. În plus, calea europeană a cooperării pașnice și a integrării a devenit un model pentru alte regiuni ale lumii. Aceasta constituie baza pentru ca noi să promovăm valorile de durată, care caracterizează societățile europene: pace, libertate, democrație, egalitate între femei și bărbați, statul de drept, toleranța și proprietatea privată bazată pe economia socială de piață. UE și statele sale membre trebuie, împreună cu partenerii noștri transatlantici și cu alți actori internaționali cu care împărtășim aceleași valori, să continue să lupte pentru aceste valori, care stau la baza societăților noastre și care au contribuit la instaurarea democrației și la protejarea drepturilor omului, precum și la promovarea statului de drept în întreaga lume. Trebuie să ne multiplicăm eforturile de a veni în ajutorul

democrațiilor care au nevoie de acest sprijin pe glob și să combatem ideologiile autoritare și fundamentaliste.

304. Uniunea Europeană va avea în continuare succes numai dacă toate statele membre și instituțiile Uniunii își vor menține o viziune limpede și coerentă despre viitor. Pentru PPE, promovarea modelului european rămâne crucială dacă dorim ca valorile europene să aibă un impact într-o lume care se schimbă cu repeziciune. PPE rămâne angajat în favoarea integrării politice a Uniunii Europene. Această viziune este rezultatul istoriei; ea rămâne astăzi cel mai bun răspuns la provocările viitorului, cum ar fi globalizarea, migrația, noile amenințări împotriva securității, schimbările climatice și securitatea energetică. Acum este de datoria noastră să adaptăm Uniunea Europeană la realitățile și nevoile secolului XXI, stabilindu-ne corect prioritățile și aducând Uniunea Europeană mai aproape de cetățenii săi.

### **Europa într-o lume globalizată**

305. Din interconexiunile crescânde ale societăților noastre decurge că trebuie să se acționeze la nivel european nu numai pentru crearea unei piețe interne și a unei comunități de drept, ci și pentru a întări libertatea, egalitatea de șanse, solidaritatea și gestiunea durabilă a resurselor acolo unde statul-națiune nu mai poate singur să furnizeze aceste bunuri publice. În același timp, Uniunea Europeană trebuie să se limiteze, în conformitate cu principiul subsidiarității, la acele sarcini care nu pot fi îndeplinite în mod adecvat la un nivel inferior și care totodată pot fi soluționate mai bine la nivel european. O Uniune Europeană suplă se bazează deopotrivă pe auto-guvernare, prin intermediul autorităților locale și regionale, și pe identitatea și rolul statelor-națiune. Uniunea europeană nu este un stat în sine, însă lucrează cu instrumentele unei uniuni federale în acele domenii de politică unde a fost înzestrată cu competențele statelor sale membre.

306. În acord cu angajamentul în favoarea Europei, demonstrat de la începuturi de creștin-democrați, PPE face apel la un progres treptat – dar hotărât – către o veritabilă uniune politică, în sensul în care aceasta a fost definită în Programul din 1992 de la Atena și cu ocazia congreselor care au urmat. Dorim o Uniune Politică Europeană. Uniunea Europeană va trebui reformată fundamental în anii care urmează. Statele membre și Uniunea vor exercita mai multă putere împreună.

307. Configurația instituțională a Uniunii Europene trebuie dezvoltată în continuare în jurul principiilor sale de bază. Aceasta impune ca instituțiile UE să acorde o atenție egală tuturor cetățenilor și statelor membre. Este nevoie de instituții reprezentative din punct de vedere democratic, inclusiv de o Comisie Europeană mai eficientă și de un mecanism pentru asigurarea unei guvernante economice mai bune în centrul Uniunii. Procedura de co-decizie între Consiliul de Miniștri și Parlamentul European trebuie să devină mai transparentă. Consiliul de Miniștri, ca o a doua cameră legislativă, trebuie deci să delibereze în mod public. Trebuie adoptată o democrație mai participativă, ceea ce implică noi forme de interacțiune directă între cetățeni și instituțiile europene, cum ar fi inițiativa cetățenească. Alegerea directă a Președintelui Comisiei Europene este unul dintre obiectivele noastre. Aceasta ar reduce percepția deficitului democratic al Uniunii și ar consolida în rândul cetățenilor UE sentimentul că împărtășesc o identitate comună.

308. Întrucât vreme de peste jumătate de secol a servit întregului continent european drept model de reconciliere și prosperitate, UE trebuie în mod natural să se implice în stabilirea regulilor și normelor noului sistem internațional. Atât cetățenii noștri, cât și partenerii noștri la nivel global se așteaptă ca Europa să îmbrățișeze provocările secolului al XXI-lea, să joace un rol central și proactiv în negocierile internaționale, să conceapă propuneri viabile și inovatoare, să își asume responsabilități, să promoveze valorile europene în întreaga lume. Însă pentru a putea răspunde eficient și la timp noii sale vocații și provocărilor globale pe care aceasta le implică, Europa trebuie să vorbească într-un glas și să acționeze ca o unică entitate.

309. O lume globalizată are nevoie de guvernanta globală. În consecință, este imperativă întărirea organizațiilor internaționale și creșterea reactivității acestora la mutațiile raporturilor de forță în lume, în special în ceea ce privește ONU, întrucât acesta dispune de cel mai mare grad de legitimitate în tratarea și soluționarea problemelor globale. FMI trebuie de asemenea consolidat, deoarece contribuie la creșterea stabilității și securității piețelor financiare internaționale. Întărirea OMC este de importanță fundamentală pentru prosperitatea globală și permite neutralizarea conflictelor bazate pe diferențele dintre interesele economice naționale. Eliminarea barierelor și creșterea accesului la piețele mondiale trebuie însoțită de eforturi decisive în favoarea unei cooperări internaționale mai eficace pentru reglementarea schimburilor comerciale.

310. Noile realități globale impun de asemenea reformarea și/sau crearea de noi instituții. Instituții flexibile, precum G20, vor crește în importanță, subliniind ponderea crescândă a economiilor emergente din Asia, America Latină și Africa.

311. În vederea dezvoltării economiilor noastre pentru ca, în consecință, să ne creștem atractivitatea pe plan internațional și să impunem Europa drept actor puternic la nivel global, este necesară o mai bună coordonare și integrare a politicilor economice și bugetare naționale. Aceasta va încuraja resuscitarea activității economice europene și crearea de locuri de muncă. Această perioadă marcată de dificultăți economice nu poate fi depășită decât prin pași hotărâți în direcția integrării europene. Un astfel de demers este important pentru a asigura creșterea economică, dar și stabilitatea monedei euro. Piața comună și moneda comună pot fi sprijinite cel mai bine prin decizii politice comune.

312. Considerăm că dinamismul economic european nu este doar compatibil numai cu responsabilitatea socială ci constituie de fapt o precondiție a acesteia. Nu pot exista coeziune socială și stabilitate politică fără dezvoltare economică și răspuns riguros împotriva fraudelor, evaziunii fiscale și spălării de bani. Îndeplinirea obiectivelor de integrare economică și politică a Europei este benefică pentru toți cetățenii europeni. Trebuie ca această țintă să fie atinsă în cadrul tratatelor existente, cu respectarea regulilor UE, a principiului egalității, a abordării comunitare și cu sprijinul activ al cetățenilor.

313. O implicare mai puternică a UE în prevenirea crizelor internaționale, în sprijinirea dezvoltării democratice, în anihilarea terorismului fundamentalist și în rezolvarea conflictelor este de maximă importanță. Europa trebuie să fie capabilă să furnizeze soluții diplomatice echilibrate și viabile.

314. UE trebuie să-și sporească capacitatea de a-și stabili și urmări propriile priorități politice și trebuie să continue să se implice la nivel global în situații unde poate juca un rol util. Credem de asemenea că UE trebuie să se folosească pe deplin de șansele de consolidare a politicilor sale externe și de securitate oferite de Tratatul de la Lisabona. Întărirea Politicii comune externe și de securitate, precum și a Politicii de securitate și apărare, complementare alianței transatlantice, precum și apărarea activă și concertată a drepturilor omului și combaterea sărăciei la nivel global în relațiile internaționale vor fi cruciale pentru dezvoltarea viitoare a Uniunii Europene. Uniunea Europeană trebuie de

asemenea să se doteze cu capacități operaționale superioare în domeniul politicii de apărare. Este un obiectiv cheie pentru făurirea unei forțe de cooperare deosebit de strânse între UE și NATO. Acesta nu poate aduce atingere specificității politicii de securitate și de apărare a anumitor state membre.

315. Deși amenințarea unui atac convențional împotriva teritoriului european este redusă, UE trebuie să-și păstreze vigilența și să-și intensifice eforturile în domeniul non-proliferării armelor de distrugere în masă, terorismului și crimei organizate, precum și conflictelor regionale. În consecință, UE trebuie să colaboreze cu parteneri și să promoveze acorduri care să garanteze echilibrul regional. În același timp, UE trebuie să-și sporească eforturile pentru reducerea riscurilor cauzate de dependența energetică, de schimbările climatice, de piraterie și de comerțul necontrolat de arme convenționale.

316. Pentru dezvoltarea diplomației și pentru concretizarea hotărârii UE de a menține pacea și democrația pe continent și de a garanta stabilitatea și democrația în lume, UE și statele membre trebuie să dispună de capacități militare eficace. Pentru a ameliora eficiența capacităților sale militare, UE trebuie de asemenea să-și întărească eforturile în vederea înființării unor structuri de achiziții publice, specializare, cercetare, dezvoltare și instruire. Criza financiară și economică ne impune să îmbunătățim radical eficiența bugetară și să realizăm efectele pozitive ale sinergiilor civile și militare, precum și ale punerii laolaltă și utilizării în comun a resurselor civile și militare. O astfel de abordare este de asemenea importantă în vederea noilor responsabilități în domeniile menținerii păcii, al gestionării crizelor și al contra-terorismului, precum și al amenințărilor la adresa mijloacelor convenționale de transport și comunicare. Consolidarea apărării noastre împotriva atacurilor cibernetice prin dezvoltarea cooperării la nivel european este de o importanță deosebită, în perfectă complementaritate cu capacitățile deja existente ale NATO în acest domeniu.

317. UE este foarte interesată de și responsabilă pentru vecinii cei mai apropiați geografic ai săi. Politica europeană de vecinătate acoperă state de la Marea Mediterană până la regiunea Mării Negre și Caucaz, respectând totodată unicitatea fiecărei țări. Procesul de stabilizare și democratizare în statele învecinate este prioritar și contribuie la creșterea stabilității, securității și bunăstării acestora și a UE însăși. Având în vedere revoltele împotriva regimurilor autoritare și condițiilor precare din Nordul Africii și din Orientul



Mijlociu, UE trebuie să-și dezvolte instrumentele de sprijinire a tranziției spre democrație și economie socială de piață, pentru a lărgi zona de stabilitate și securitate în jurul granițelor sale, totodată rămânând atentă la starea democrației și economiei din vecinătatea sa către est. Acest instrumentar include dialogul politic, comerțul, asistența pentru dezvoltare și sprijinul pentru societatea civilă. O atenție deosebită în această privință trebuie acordată tineretului din această regiune prin programe UE de schimburi studențești și facilități în domeniul educației. Sprijinul nostru pentru mișcările de eliberare din Orientul Mijlociu și din Nordul Africii merg mână în mână cu un angajament ferm în vederea unui parteneriat special între UE și Israel. Uniunea Europeană trebuie să urmărească în continuare stabilizarea păcii în zona mediteraneană. Trebuie să menținem o politică de dialog în vederea îmbunătățirii respectului pentru drepturile fundamentale ale omului, întărind comunitatea euro-mediteraneană.

318. În consecință, politica de vecinătate a UE, atât în interesul UE cât și în cel al statelor învecinate, a fost completată cu abordări specifice, adaptate situației particulare a fiecărei țări partenere. Avem convingerea că o cooperare mai eficace a UE cu aceste țări, concentrându-se mai clar ca niciodată asupra drepturilor omului, asupra libertăților fundamentale, religioase și de altă natură, asupra democrației, statului de drept și relațiilor de bună vecinătate bazate pe condiționalități clare, ar putea lărgi zona de stabilitate și securitate din jurul UE. PPE recunoaște contribuția pe care politica UE de vecinătate o poate aduce țărilor care suferă un influx de imigranți din zone aflate în conflict în vecinătatea apropiată a UE.

319. Parteneriatul estic al Uniunii Europene merită o atenție deosebită. Trebuie să ne perfecționăm instrumentele de promovare a democrației și drepturilor omului, punând un accent sporit pe buna guvernare, pe măsurile anti-corupție și pe statul de drept. Istoric vorbind, țările Parteneriatul Estic au avut întotdeauna legături foarte puternice cu restul Europei, împărtășind valorile noastre democratice și patrimoniul nostru cultural. Istoria dificilă a acestei regiuni, care a trebuit prea adesea să se lupte pentru independență, impune un angajament special din partea noastră de a acorda acestor țări un sprijin precis și concret. Această asistență trebuie să contribuie nu numai la întărirea valorilor europene, ci și la consolidarea unor structuri democratice funcționale în țările Parteneriatului Estic și la ridicarea nivelului economiilor lor. Dintr-o perspectivă strategică, le va ajuta să-și reafirme suveranitatea și integritatea teritorială și să își reconfirme independența, atât la

nivel politic cât și economic, față de vecinii mai puternici. În plus, pe termen lung, consolidarea legăturilor lor cu UE va deveni avantajoasă pentru statele UE. Rămânem adepți ai principiului „mai mult pentru mai mult” („more for more”) în furnizarea de asistență financiară și recompensarea progreselor realizate. UE trebuie să sprijine democrația în vecinătatea sa sudică fără a neglija vecinătatea estică. În țările cuprinse în Parteneriatul Estic, unde democrația este în scădere, este urgentă luarea de măsuri și acțiuni decisive. În cadrul acestui efort, proximitatea geografică, legăturile istorice și experiența recentă a transformării reușite către democrație și economie de piață a statelor membre ale UE din Europa Centrală vor avea o importanță deosebită.

320. Regiunea arctică este din ce în ce mai importantă din punct de vedere economic, dar și în perspectiva necesității de cooperare crescândă pentru folosirea coridoarelor maritime deschise recent, pentru protejarea mediului și pentru multe alte chestiuni importante. În consecință, UE trebuie să conceapă o politică coerentă pentru zona arctică.

321. Deși confruntată cu provocări din ce în ce mai numeroase din partea noilor centre de putere din Asia și America Latină, relația transatlantică va rămâne, după majoritatea criteriilor, unul dintre pilonii cei mai importanți ai unui sistem multilateral. Cadrul relațiilor UE-SUA va rămâne piatra de temelie a politicii noastre externe; trebuie luate măsuri pentru consolidarea lor și pentru găsirea de modalități prin care parteneriatul transatlantic să abordeze noile provocări globale bazate pe valorile și credințele pe care le împărtășim. Crearea unei piețe transatlantice lipsite de bariere comerciale ar oferi o asemenea bază pentru consolidarea parteneriatului transatlantic și ar crea creștere economică și locuri de muncă.

322. Cu Rusia, cea mai mare țară vecină a UE către est, este importantă dezvoltarea de relații strânse și cuprinzătoare în vederea cooperării asupra chestiunilor de interes comun, cum ar fi stabilitatea dincolo de granițele de est ale UE, securitatea energetică și afacerile internaționale. În consecință, trebuie întreținut un dialog deschis și realist cu Rusia asupra chestiunilor prioritare. Respectarea drepturilor și libertăților fundamentale ale omului continuă să figureze la loc de cinste pe agenda discuțiilor. În consecință, în trasarea politicii sale față de Rusia, UE trebuie să ia în considerare situația țărilor din vecinătatea noastră comună. UE trebuie să reziste oricărei tentații de a împărți Europa în sfere de influență sau zone de suveranitate și securitate inegală, continuând totodată să susțină o

agendă largă de promovare a democrației, a drepturilor omului și a statului de drept care îi va spori în același timp atractivitatea economică și va atrage investiții străine.

323. Europa este un actor global și trebuie să se implice într-o manieră deschisă și constructivă alături de forțele economice emergente, însă, în același timp, trebuie să observe cu atenție toate acțiunile acestora pe scena internațională. Europa trebuie să continue să întrețină relații privilegiate cu acele țări din Asia, America Latină și Africa ce împărtășesc valorile noastre. Mai mult, UE trebuie să dezvolte parteneriate strategice cu puterile emergente, care trebuie să-și accepte responsabilitățile crescânde la nivel global.

324. Este esențial ca Europa să-și reconstruiască strategia de securitate în vederea integrării politicii energetice în abordarea sa de politică externă în raport cu țările terțe în scopul de a construi o politică externă strategică cu acele țări care constituie partenerii săi cheie. Europa trebuie să dezvolte o abordare a politicii de mediu și energetice care să crească securitatea energetică a UE, inclusiv accesul la resurse naturale și materii prime, sporindu-și totodată competitivitatea și promovându-și piața energetică internă. Finalizarea rețelei trans-europene de energie și dezvoltarea de noi surse și coridoare trebuie să constituie o prioritate pentru securitatea energetică a UE. Suntem decizi să ne gestionăm eficient resursele și să transformăm Europa într-o economie cu un înalt grad de eficiență energetică, cu emisii reduse de dioxid de carbon. În plus, UE dispune de o vastă experiență de negociere, forță – atunci când vorbește într-un singur glas – și expertiză tehnologică, și ar trebui să-și mențină rolul său de vârf de lance în combaterea schimbărilor climatice și a încălzirii globale, dar și în gestionarea efectelor acestor transformări. Trebuie să ne adaptăm constant modelele de producție și de consum și să ne modelăm agenda internațională și diplomatică în consecință.

325. Proliferarea migrației clandestine, a armelor ilicite, a comerțului cu droguri și traficului de ființe umane, precum și a terorismului internațional sunt provocări ale lumii globalizate. Europa trebuie să-și protejeze granițele și să găsească un echilibru între minimizarea amenințării reprezentate de criminalitate și maximizarea confortului și facilităților pentru călători. UE este un spațiu al libertății, justiției și siguranței. Pentru aceasta este nevoie de structuri clare pentru sprijinirea victimelor criminalității și pentru garantarea drepturilor acestora. Cum criminalitatea se poate deplasa liber în cadrul frontierelor interne, este important ca UE să poată juca un rol activ în coordonarea sarcinilor între statele membre,

din postura de protector al drepturilor victimelor. Întărirea securității granițelor exterioare prin consolidarea Frontex și intensificarea operațiunilor comune între statele membre este o necesitate imediată, împreună cu crearea unei gărzii de coastă europene. UE trebuie de asemenea să coopereze efectiv cu autoritățile de securitate a granițelor din partea țărilor terțe, în special cele ale țărilor care au fost identificate ca sursă sau rută de tranzit pentru migrația clandestină. Pentru a nu spori inutil numărul de refugiați din statele membre ale UE, UE trebuie să sporească ajutoarele umanitare către acele comunități locale din țările terțe, care primesc refugiați și au drept obiectiv combaterea sărăciei și instabilității de la rădăcină.

326. Este inacceptabil faptul că în vremurile noastre un miliard și jumătate din populația lumii moare de foame și trăiește sub pragul sărăciei. Europa trebuie să continue să joace un rol de frunte în intensificarea cooperării globale pentru dezvoltare și în combaterea sărăciei și sprijinirea dezvoltării economice și sociale în Africa, precum și în țările mai puțin dezvoltate din restul lumii. Lipsa de democrație și nerespectarea drepturilor omului constituie obstacole majore în calea dezvoltării economice și sociale în multe regiuni. UE trebuie să mențină dialogul și asistența în favoarea democrației între prioritățile principale în relațiile sale cu țările terțe. Încurajarea agriculturii și a producției alimentare trebuie să fie o prioritate în acțiunile noastre comune. Politicile de mediu și de sănătate, precum și politicile pentru îmbunătățirea educației și dezvoltarea infrastructurii materiale, sunt domenii în care UE poate aduce contribuții substanțiale pentru atingerea Obiectivelor de Dezvoltare ale Mileniului și deci pentru o lume mai bună. Parteneriatul UE cu continentul învecinat Africa trebuie întărit și trebuie ajutat să devină mai eficient. În cazul expirării acordurilor existente dintre ACP și UE, trebuie să ne asigurăm că elementele lor cheie urmează a fi incluse în noi acorduri separate pentru mecanisme de cooperare cu Africa, zona Oceanului Pacific și a Mării Caraibilor. PPE este convins că aplicarea principiilor economiei sociale de piață slujește cel mai bine dezvoltării economiilor mai sărace și în curs de dezvoltare. Asistența acordată dezvoltării acestor regiuni ar trebui să permită un vast spațiu de manevră pentru antreprenori și investitori, pentru cooperative și organizații non-guvernamentale și ar trebui să recompenseze asocierea dintre responsabilitate personală și solidaritate.

327. UE trebuie să continue să-și dezvolte relațiile cu țările din America Latină și cu popoarele acestora, trecând dincolo de fosta relație de dependență dintre donator și

beneficiar. Astăzi când multe dintre aceste state devin auto-suficiente și chiar prospere, ar trebui, pe baza valorilor și limitelor sau legăturilor noastre comune, să cooperăm în domenii de interes strategic reciproc. Uniunea Europeană și ambele Americi trebuie să aibă drept obiectiv un parteneriat strategic pentru noua ordine mondială. Suntem în favoarea unui proces *uman* de globalizare.

328. Avem convingerea necesității imperative pentru completa reformare a demersurilor de combatere a sărăciei la nivel mondial. Eficiența acestora nu va fi determinată doar de cantitatea contribuțiilor noastre, inclusiv ambiția de a cheltui 0,7% din PIB, ci și de coerența globală a politicilor noastre de dezvoltare, precum și de gradul de coordonare și specializare între fiecare dintre statele membre și Comisie. În toate acordurile UE cu țări terțe, UE trebuie să se asigure că figurează și este aplicată efectiv o clauză substanțială de garantare a „democrației și a drepturilor omului”, inclusiv o „clauză a libertății religioase”. Respectarea la nivel global a libertății religioase trebuie aplicată în întregime în toate colțurile lumii, iar condiționalitatea trebuie să joace un rol important în relațiile externe.

### **Ce poate face Europa mai bine? Subsidiaritatea și capacitatea de a acționa**

329. Integrarea europeană a fost un succes uriaș. Suntem hotărâți să ne implicăm în rezolvarea problemelor UE, îndeosebi în vremurile unei crize economice și financiare în care fundațiile Uniunii Europene au fost greu încercate. Până acum, aceste fundamente s-au dovedit solide și versatile, însă ca forță politică trebuie să ne asigurăm că vor continua să fie așa și pe viitor.

330. Cu toate aceste provocări în față, este important să răspundem preocupărilor cetățenilor și să reușim să-i implicăm pe deplin și să-i cointeresăm în proces. Solidaritatea și coeziunea socială, economică și teritorială sunt obiective importante ale integrării europene. Succesul întregului proiect depinde de sprijinul tuturor cetățenilor UE.

331. PPE este convins că o majoritate netă de oameni din întreaga Europă vrea și ea o Uniune Europeană puternică, o Uniune care să rezolve eficient problemele la nivel european, acele probleme și numai ele care nu pot fi rezolvate eficient de statele membre însele.

332. Metodele noastre politice, bazate pe subsidiaritate și solidaritate, trebuie să fie principiile după care să se ghideze societățile noastre. O distribuție mai clară a competențelor între nivelurile european, național și sub-național, solidaritatea și personalismul, ca de altfel și întărirea unității europene și vorbirea într-un singur glas vor avea o importanță decisivă. Abia atunci vom fi capabili să dăm cele mai bune răspunsuri provocărilor globale, europene, naționale, regionale și locale.

333. Multe dintre aceste provocări reprezintă probleme urgente în toate societățile noastre, de pildă amenințarea terorismului, rețelele criminale trans-frontaliere, migrația neregulată, traficul de ființe umane, crima organizată și corupția politică pe scară largă. Unele sunt, evident, provocări comune, de pildă relansarea economică, sprijinirea cercetării și a pregătirii, politica energetică sau proiectele comune de infrastructură, și pot deci să fie abordate eficient numai dacă reușim să acționăm împreună.

### **Economie, piețele muncii, inovare**

334. Economia trebuie să servească oamenilor, nicidecum invers. Pe vreme de criză și odată trecută aceasta, Europa are nevoie mai curând de o strategie economică și financiară constantă, coerentă, ambițioasă, orientată spre creștere și pe termen lung, decât de o colecție de soluții individuale și ad-hoc. Crearea de locuri de muncă și menținerea unor cote ridicate de angajare a forței de muncă trebuie să rămână o prioritate a acestei strategii pe termen lung.

335. Considerăm prioritare crearea și păstrarea locurilor de muncă de înaltă calitate, bazate pe un înalt grad de calificare a populației noastre. În acest sens, vom încuraja constant întreprinderile mici și mijlocii și antreprenoriatul ca sursă de locuri de muncă și de creștere economică. Este esențial să vizăm industrii cheie cu un potențial din ce în ce mai ridicat de creare de locuri de muncă (economia ecologică, sectorul sănătății și al asistenței sociale, economia digitală). Competiția trebuie să rămână sustenabilă social, împiedicând competiția nocivă dintre muncitorii europeni. Dialogul social trebuie să rămână un mecanism important de întărire a coeziunii sociale în vremuri de reformă structurală. Trebuie să ne sporim eforturile de a îmbunătăți gradul de relevanță al sistemelor noastre de educație și pregătire, în conformitate cu viitoarele nevoi ale piețelor de muncă. Rolul aptitudinilor practice trebuie sporit pe parcursul educației secundare și terțiare. Acordăm o

mare importanță și tranziției de la școală spre o meserie calitativă a forței noastre tinere de muncă, în încercarea de a preveni șomajul în rândul tinerilor.

336. Piața Unică reprezintă coloana vertebrală a Uniunii și buna sa funcționare constituie baza și cadrul relansării economice a Europei. Trebuie, prin urmare, să veghem la aplicarea adecvată a legislației Pieței Unice prin întărirea guvernantei sale, ținând totuși seama de dimensiunea sa socială. O conducere puternică din partea instituțiilor europene și asumarea acestui obiectiv politic de către statele membre sunt încă necesare pentru a ridica restul restricțiilor vizând libertățile pieței unice: proiectul nu este încheiat atâta vreme cât cetățenii și oamenii de afaceri nu au beneficiat încă pe deplin de pe urma potențialului său. Mobilitatea muncii este extrem de importantă în acest context. Piața unică europeană necesită și o lege europeană a patentelor. Definitivarea Pieței Unice va avea o semnificație particulară pentru economia digitală. O Piață Unică perfect funcțională depinde de efortul concertat al statelor membre, pe de o parte, care trebuie să se asigure că legislația Pieței Unice este în întregime și la timp transpusă și implementată, și de UE, pe de altă parte, care trebuie să faciliteze sarcina statelor membre de a respecta cadrul legal.

337. Întreprinderile mici și mijlocii reprezintă coloana vertebrală a economiei noastre sociale de piață, deoarece capacitatea lor de a crea locuri de muncă este principalul contributor la piața europeană a muncii. Economia europeană are nevoie de întreprinderi mici și mijlocii sănătoase, iar acestea din urmă au nevoie de un cadru stabil care să garanteze un teren de joacă uniform pe care eșecurile pieței sunt tratate la fel ca politicile competiționale puternice. Familia noastră politică trebuie să forțeze crearea unui mediu în care întreprinderile mici și mijlocii să poată crește și inova și în care indivizii, în special tinerii, să fie dornici să-și deschidă propriile lor afaceri. Îndeplinirea acestui obiectiv necesită reducerea continuă și semnificativă a poverii administrative, în special în cazul afacerilor mici. Întreprinderile mici și mijlocii își vor atinge potențialul prin promovarea accesului la finanțare și al accesului pe piață în cadrul Pieței Unice dar și la nivel internațional. Pentru a beneficia la maxim de pe urma potențialului lor de inovare, întreprinderile mici și mijlocii trebuie să primească sprijin în procesul de încheiere de parteneriate creative între mediul industrial și mediul academic, deoarece sinergia este importantă pentru creativitate și creștere viitoare. Astfel, antreprenoriatul va deveni catalizatorul inovației și dezvoltării durabile în Europa.

338. Confruntată cu competiția globală, Europa trebuie să sprijine deschis și să-și încurajeze tinerii, indivizii creativi, angajații și angajatele care muncesc din greu, inventatorii, companiile și trebuie să redevină o locație favorită pentru toate activitățile noi creatoare de locuri de muncă.

339. Politicile economice trebuie să ducă la finanțe publice stabile. Generațiile de astăzi trebuie să așeze fundațiile unei economii prospere și stabile pentru generațiile viitoare. Trebuie să protejăm finanțele publice și să pregătim Uniunea Europeană pentru provocările viitoare. Din acest motiv spunem nu promisiunilor care ar duce la cheltuieli nejustificate. Politicile economice trebuie să constea pe cereri bazate pe surplus, cereri bazate pe un buget echilibrat, pe reducerea datoriei publice sub 60% din PIB în conformitate cu Pactul de Stabilitate și Creștere, pe o mai mare libertate comercială și competiție în interiorul UE. Toate componentele societății trebuie să împartă povara inerentă într-un mod just și echilibrat.

340. Expertiza este fundamentală pentru creșterea economică și pentru crearea de locuri de muncă, prin urmare trebuie să creăm cele mai bune condiții pentru transformarea societății noastre într-o societate a cunoașterii. Pentru a atinge acest obiectiv fundamental, investițiile în educație, cercetare și inovare sunt un element esențial. Succesul viitor al economiei europene va fi determinat de finanțarea adecvată a acestor sectoare.

341. UE rămâne cea mai mare putere economică din lume și nu există nici un motiv pentru care Europa să nu fie lider mondial în inovare și știință. Pentru a menține standarde ridicate de viață, UE trebuie să se mențină în fața concurenței. În general, cheltuielile destinate educației superioare și științei trebuie direcționate spre instituțiile cu cele mai bune performanțe. O coordonare mai strânsă între politicile naționale și europene din acest sector este recomandată, în special în cazul politicilor menite să consolideze cheltuielile publice ca o pârgie pentru a impulsiona cercetarea și dezvoltarea. Este limpede că avem nevoie în Europa de un mediu mai favorabil inovării; aceasta înseamnă mai puțină birocrație, mai multă flexibilitate în a face compatibile munca și viața de familie și o cooperare trans-frontalieră mai accentuată în domeniul cercetării și dezvoltării.

342. Numai dacă vom accepta interdependența dintre „condițiile necesare pentru sporirea locurilor de muncă” și „standarde sociale înalte” vom fi capabili să protejăm coeziunea



socială. Trebuie de asemenea să promovăm mobilitatea prin investiții în educație și pregătire, în special în aptitudinile lingvistice și în special pentru tineri. În același timp, Europa are nevoie de stimulente mai bune pentru oamenii talentați pentru a diminua „exodul creierelor” dincolo de Atlantic.

### **Educație și cercetare**

343. Credem că educația superioară trebuie considerată drept politică-cheie la nivel UE. Aceasta este singura modalitate de a crea o economie bazată pe cunoaștere și de a deveni competitiv la nivel global. O prioritate cheie este dezvoltarea constantă a educației superioare și a politicii de cercetare, ca de altfel și încurajarea procesului de modernizare a sectorului în rândul statelor membre.

344. UE trebuie să încurajeze investițiile constante și înțelepte în educația superioară și în sistemele educaționale. Trebuie să avem în vedere un proces viitor și stabil de armonizare a diferitelor sisteme de educație superioară și de cercetare europene. UE trebuie să sprijine și să coordoneze reforme ale sistemelor de educație superioară, cercetare și inovare. Credem că trebuie să existe o legătură mai strânsă între sectorul de afaceri și educația superioară, pe de o parte, și cercetarea științifică și educația superioară pe de altă parte.

### **Extindere**

345. Extinderea a reprezentat una dintre cele mai de succes politici europene și a dovedit din plin atractivitatea modelului european. Extinderea UE rămâne un răspuns important la dubla provocare a consolidării rolului mondial al Europei și a stabilizării vecinătății sale. Extinderea UE a constituit un mijloc eficient de promovare a libertății, democrației, păcii, stabilității și dezvoltării economice, a drepturilor omului și a statului de drept peste tot în Europa.

346. PPE a fost un suporter al legăturilor puternice cu toate țările continentului european. Ținta noastră este de a crea o Europă cu adevărat unită cu ajutorul calității de membru sau al parteneriatelor strategice. Legături mai puternice vor ajuta țări inspirate de realizările europene să împărtășească valorile comune europene. Țările candidate vor trebui să îndeplinească toate criteriile specifice și toate cerințele înainte de a fi admise,

luând în același timp în considerare capacitatea Uniunii de a integra noi state trebuie luată în considerare. Mai mult, țărilor europene care nu pot sau nu doresc să devină membre ale Uniunii Europene li se vor propune parteneriate strategice cu UE. Conceptul trebuie dezvoltat mai concret pentru a putea reprezenta o alternativă reală la statutul de membru cu drepturi depline. Opțiuni viabile ar putea fi acordurile multilaterale privind participarea la piața unică și cooperarea strânsă în domeniul politicii externe sau de securitate. Un echilibru adecvat trebuie deci obținut prin extinderea UE și prin consolidarea identității ei și a capacității ei de a acționa eficient.

### **Mediu, schimbări climatice și energie**

347. Schimbările climatice reprezintă o altă provocare mondială importantă cu un impact semnificativ asupra generațiilor viitoare. Numărul tot mai mare de dezastre din lume, creșterea prețurilor la petrol și gaze arată nevoia unei mișcări rapide și curajoase spre tehnologiile cele mai moderne și mai eficiente. Pași concreți și de perspectivă spre surse de energie regenerabilă sau cu un conținut scăzut de carbon ne vor permite să evităm efectele adverse ale schimbării climatice și în același timp vor reduce dependența noastră de carburanți fosili de import. Uniunea Europeană trebuie să continue să fie motorul principal în acest domeniu, deoarece protecția mediului înconjurător nu poate fi făcută de state individuale singure. În același mod, Uniunea Europeană trebuie să trateze problema aprovizionării cu apă și să stopeze degradarea mediului în general și pierderea biodiversității în mod special și să contribuie la prezervarea și regenerarea resurselor naturale (aer, apă, pământ).

348. Dependența de carburanții fosili provenind din regiuni instabile politic constituie alt motiv major de a spori eficiența energetică, de a promova sursele de energie cu conținut scăzut de carbon și de a diversifica sursele de energie și rutele de transport ale acestora. Cererea tot mai mare de energie la nivel global și diminuarea resurselor vor face energia mai scumpă. Prin urmare, sunt necesare noi căi pentru a garanta securitatea energiei pentru cetățenii noștri și un mediu competitiv și stabil pentru industriile europene. Transportul este important atât pentru oameni, cât și pentru bunuri. Comerțul global este în creștere, fapt care poate duce la creștere. Prin urmare, sectorul transporturilor trebuie să folosească tot mai puțin combustibili fosili, iar producția de gaze de seră trebuie să scadă.

## **Imigrare și integrare**

349. Sentimentul de a „aparține împreună” și de a împărtăși aceleași valori și principii trebuie să fie exemplificat și consolidat, pentru ca să nu fie pierdut sprijinul public pentru proiectul european. Trebuie să fim atenți să nu ne lăsăm pradă fricii, urii și violenței și să întărim cooperarea și solidaritatea cu reprezentanții moderați ai unor culturi diferite.

350. UE necesită o politică de imigrație care să răspundă presiunii crescânde din partea fluxurilor migratorii, pe de o parte, și nevoii de a face față propriei situații demografice, pe de altă parte. Necesitatea unei politici comune pentru o imigrație comună, controlată, pentru prevenirea imigrației ilegale, pentru un control mai eficient al granițelor, pentru respectarea acordurilor de repatriere și pentru integrarea imigranților legali în societatea mai largă este evidentă din punctul de vedere al controlului eficient al imigrației și al cererii fundamentale de conformitate și solidaritate între statele membre.

351. O divergență tot mai pronunțată între ritmul de creștere a populației din țările dezvoltate și cele în curs de dezvoltare și schimbările climatice vor accentua probabil presiunea migratoare dinspre sud spre nord și vor genera tensiuni sociale dacă vor avea drept consecință o scădere consistentă a standardelor de viață datorată pierderii masive de talente și aptitudini.

## **Schimbările demografice**

352. Trebuie să fim conștienți de faptul că există puține economii în lume cu un profil demografic similar; a face față unei populații îmbătrânite trebuie să devină o prioritate de vârf a UE. Una dintre modalitățile de a face aceasta este să complinim forța noastră de muncă la diferite niveluri de competență.

353. Extinderea vârstei efective de pensionare și introducerea de stimulente pentru ca cetățenii în vârstă să rămână activi pe piața muncii sunt și ele inevitabile. În cadrul unei infrastructuri financiare mai transparente și mai bine reglementate, fondurile private de pensii trebuie să devină un supliment pentru cele de stat și contribuții clar definite trebuie promovate prin intermediul unor sisteme de taxare favorabile.

354. Măsuri suplimentare trebuie luate pentru a spori rata angajărilor, în special în cadrul acelor grupuri de populație al căror potențial este esențial în înfruntarea provocărilor viitoare ale pieței muncii: muncitori în vârstă, tineri și femei în general. Măsuri speciale trebuie luate pentru a încuraja integrarea persoanelor cu dizabilități în câmpul muncii.

355. Este de asemenea necesar să fie întărită compatibilitatea dintre muncă și viața de familie. Deoarece respectăm importanța familiei în procesul de creștere a copiilor, politicile pro-familie trebuie să se concentreze și asupra instrumentelor care și-au dovedit impactul pozitiv asupra tendințelor demografice, cum ar fi disponibilitatea îngrijirii copilului și a sprijinului pentru familie în primii ani de la naștere.

### **Mai aproape de cetățeni – Viitorul instituțiilor UE**

356. Procesul continuu de integrare europeană impune consolidarea participării democratice în cadrul procesului european de luare a deciziilor. Procedurile democratice trebuie aplicate în acele domenii unde statele membre i-au conferit competențe UE. În acest sens, este totuși necesară consolidarea legăturilor dintre instituțiile europene, în special Parlamentul European, și parlamentele naționale. Tratatul de la Lisabona deschide drumul parlamentelor naționale pentru protejarea principiului subsidiarității în cadrul procesului de luare a deciziilor. Solidaritatea și coeziunea socială, economică și teritorială sunt obiective importante ale integrării europene.

357. Parlamentul European este astăzi unica instituție a UE aleasă democratic și a devenit o instituție centrală a Uniunii Europene în raport cu procesul de luare a deciziilor. Absenteismul înregistrat la alegerile pentru Parlamentul European demonstrează că lipsește implicarea publicului în politica europeană. Alegerile pentru Parlamentul European trebuie să se transforme în alegeri europene veritabile în sensul dezbaterii mai multor chestiuni europene reale, întrucât drepturile democratice ale electoratului european contează pentru noi. Trebuie să sensibilizăm electoratul în raport cu relevanța participării lor la aceste alegeri pentru legitimitatea proiectului european.

358. În consecință, trebuie de asemenea să dezvoltăm mai departe partidul nostru politic pan-european și să concentrăm mai tare dezbaterile pe teme europene. Procesul european trebuie să figureze mai central în cadrul dezbaterilor politice. Prin urmare,

trebuie să încurajăm dezvoltarea unei Europe mai democratice, mai transparente și mai eficiente. Cetățenii UE simt că nu au nicio influență asupra procesului de luare a deciziilor, se îndepărtează de proiectele comunitare și își caută identitatea la nivel național. Instituțiile UE, așadar, în strâns parteneriat cu statele membre trebuie să se asigure că cetățenii pot avea încredere în eficacitatea, eficiența și valoarea adăugată reală a programelor Uniunii. Astfel, cetățenii trebuie să aibă acces la toate deciziile și informațiile furnizate de Uniunea Europeană în limbile lor naționale. PPE, considerând că acesta este un element esențial pentru reconcilierea dintre Uniune și cetățenii săi, sprijină cu tărie multilingvismul.

359. Viitorul UE va depinde, dincolo de orice, de capacitatea sa reală de a anticipa, de a trata și de a soluționa problemele specifice de interes pentru cetățeni. Pentru a face față acestei provocări, Uniunea trebuie să dispună la toate nivelurile de guvernare răspunzătoare din punct de vedere democratic, transparentă, eficientă și eficace. Ea are nevoie de un cadru eficient care să reconcilieze interesele statelor sale membre și să satisfacă nevoile cetățenilor săi pe baza libertății, democrației, responsabilității, egalității, dreptății, solidarității și subsidiarității.

360. Uniunea trebuie să simplifice și să clarifice sferile de acțiune și responsabilitățile instituțiilor sale. În plus, o simplificare a legislației și introducerea unei ierarhii a normelor care să promoveze transparența și consecvența sistemului juridic comunitar ar îmbunătăți percepția cetățenilor asupra UE.

361. Consolidarea instituțiilor UE, a metodelor de luare a deciziilor și a responsabilităților comunitare sunt o cerință obligatorie pentru a obține și apoi pentru a îmbunătăți transparența, eficiența, răspunderea democratică și capacitatea de a acționa unitar, toate acestea spre a putea face față enormelor provocări viitoare. De fapt, acestea constituie cerința necesară, deși nu suficientă, pentru asigurarea succesului extinderii viitoare.

362. Uniunea trebuie să se consolideze, rămânând totodată capabilă să își realizeze obiectivele chiar și în cazul aderării unor noi state membre. Prin urmare, este obligatoriu ca o serie de reforme instituționale majore să fie finalizate înaintea negocierilor pentru aderare.

## **Uniunea economică și monetară**

363. Introducerea monedei euro este ireversibilă și sprijinim acele acțiuni ale statelor membre și ale instituțiilor europene care sunt necesare sporirii încrederii publicului și a pieței în stabilitatea monedei. PPE consideră euro ca fiind una dintre manifestările cele mai profunde ale procesului de integrare europeană. Beneficiile euro, ca moneda noastră unică, depășesc de departe costurile. Oportunitățile pentru cetățeni, afaceri și economii depășesc riscurile, însă este necesară o integrare economică și financiară mai puternică pentru a asigura acest rezultat. Pentru a furniza un mediu economic stabil cetățenilor, companiilor și investitorilor, avem nevoie de o mai mare disciplină din partea tuturor statelor membre, o convergență mai mare pe baza practicilor celor mai bune și o coordonare mai bună a politicilor fiscale naționale.

364. Îndeplinirea responsabilităților asumate atât de către statele membre cât și de instituțiile europene reprezintă condiția fundamentală pentru o guvernare economică bună în Uniunea Europeană. PPE este gata să abordeze constrângerile care decurg dintr-o politică monetară comună și din politici fiscale separate, uneori divergente, la nivel național. Dată fiind necesitatea dezvoltării unor politici economice comune, calitatea de membru a Uniunii Monetare implică responsabilitatea pentru și solidaritatea față de moneda unică. Acest fapt impune politici solide, disciplină fiscală și o continuă reformă economică. Impune și ca o parte semnificativă a resurselor financiare să fie distribuită prin bugetul UE.

365. Interdependența crescândă dintre economiile europene care au aceeași piață și aceeași monedă necesită întărirea suplimentară a guvernării economice. Avem nevoie de instrumentele și instituțiile capabile să implementeze obiectivele noastre economice convergente. Suntem hotărâți să fim forța principală din spatele ajustării instituțiilor, politicilor și instrumentelor UE astfel încât viitoarele crize economice să poată fi prevenite, iar viitorul monedei noastre unice, euro, să fie asigurat. O guvernare economică credibilă presupune stabilirea unor obiective și angajamente concrete. Comisia Europeană trebuie să formuleze asemenea obiective și să monitorizeze implementarea lor. În acest sens, Comisia trebuie să pună la punct un sistem de recomandări, corecții și sancțiuni. Consiliul trebuie doar să fie mandatat să suspende sau să respingă asemenea decizii cu o majoritate calificată.

366. Date fiind angajamentele luate de majoritatea statelor membre la aderarea la moneda unică odată îndeplinite criteriile, suntem conștienți de necesitatea unei convergențe sporite între UE și statele din zona euro. Prin urmare, suntem în favoarea implicării statelor membre care nu aparțin zonei euro în procesul de luare a deciziilor, proces care influențează parametrii lor economici și monetari. Vedem aceasta drept un instrument de evaluare a impactului deciziilor zonei euro asupra tuturor membrilor UE și drept un instrument de consolidare a coordonării dintre membrii prezenți și viitori ai zonei euro. Suntem convinși că fiecare stat membru trebuie să respecte disciplina fiscală. Date fiind riscurile financiare, economice și politice, ne opunem oricărei cereri de excludere a vreunui stat membru din zona euro. Așa ceva ar reprezenta un pericol pentru stabilitatea euro și un pas înapoi în procesul integrării europene.

367. Sprijinim fără rezerve independența Băncii Centrale Europene și obiectivul său principal, asigurarea stabilității prețurilor în zona euro. Ratele scăzute ale inflației asigurate de BCE fac posibilă o putere de cumpărare stabilă pentru cetățenii noștri. Salutăm toate măsurile luate de BCE, în limitele statutului ce i-a fost conferit, pentru asigurarea stabilității sistemului financiar european ca întreg.

368. Nivelurile ridicate ale datoriei publice și private creează vulnerabilități macroeconomice și financiare, deoarece limitează opțiunile guvernelor de a oferi răspunsuri solide evoluțiilor economice neprevăzute și sporesc dependența de piață. Țări masiv îndatorate se confruntă cu greutate suplimentare în încercarea de a obține creștere economică. Trebuie implementate politici fiscale prudente pentru ca încrederea piețelor să fie asigurată și pentru ca să fie create rezerve în eventualitatea unor evenimente neprevăzute. Trebuie să asigurăm stabilitatea zonei euro într-un mod cât mai credibil pentru investitori și să le punem acestora la dispoziție un mediu de afaceri stabil și previzibil. Păstrarea încrederii investitorilor va fi întotdeauna o prioritate pe parcursul proceselor de luare a deciziilor. Aceasta se poate realiza cel mai bine prin intermediul reformelor și cu menținerea principiului *no bailout* (de interzicere a refinanțării în pragul falimentului) din Tratat, iar aceasta nu exclude solidaritatea reciprocă dintre statele membre

369. Suntem conștienți de riscurile ce derivă din debite fără acoperire și ne opunem cu tărie acumulării datoriilor private și publice care depășesc niveluri sustenabile. Nivelul

excesiv al datoriei publice devine nerezonabil de oneros pentru generațiile următoare și prin urmare este inacceptabil. Politicile noastre vor fi întotdeauna consecvente cu scopurile economiei sociale de piață și cu obiective sustenabile din punct de vedere economic. Susținem de asemenea că fraudă pe scară largă, evaziunea fiscală și corupția au contribuit la criza economică și financiară și, prin urmare, toate pachetele financiare și de asistență trebuie dublate de măsuri de prevenire și combatere a acestor delikte.

370. Promovăm reformarea economiei Europei în așa fel încât stabilitatea, bunăstarea socială și prosperitatea să fie asigurate. Aceasta implică măsuri de reformare a sistemelor ineficiente de securitate socială și a reglementărilor tot atât de ineficiente ale pieței muncii în așa fel încât să fie stimulate siguranța ocupării forței de muncă și a creșterii economice. Reformele structurale trebuie de asemenea să se bazeze pe acțiuni concrete de stimulare a ocupării forței de muncă și a incluziunii sociale. Politici fiscale sănătoase sunt, fără îndoială, o sursă a creșterii economice și a numărului de locuri de muncă pe termen lung. Consolidarea fiscală ar trebui întotdeauna să aibă în vedere efectul pe care măsurile bugetare îl au asupra pieții europene a forței de muncă.

371. PPE susține că gradul de competitivitate și convergență economică către nivelurile statului membru cu cea mai bună performanță în domeniu sunt factori cheie pentru succesul pe termen lung al monedei noastre unice. Reducerea discrepanțelor și dezechilibrelor între statele membre ale UE ar trebui să constituie un obiectiv pe termen lung pentru coordonarea politicii economice la nivelul întregii Uniuni Europene. Vom rămâne cei mai aprigi susținători ai reformelor structurale ca generator de creștere economică. În acest sens, credem în corelația dintre salarii și nivelul productivității și în susținerea creșterii economice cu ajutorul concurenței în cadrul unei piețe economice unice, nefragmentate, deplin consolidate. Suntem conștienți de necesitatea de a crește timpul efectiv de lucru în Europa pentru a asigura competitivitatea și durabilitatea sistemelor noastre de pensii.

372. PPE recunoaște necesitatea unei finanțări mai eficiente a investițiilor pentru asigurarea creșterii economice viitoare. În acest sens, vom continua să îmbunătățim eficacitatea Băncii Europene de Investiții (BEI) și să folosim mai bine expertiza sa pentru spoierea accesului întreprinderilor la creditare.



373. Pentru binele bunăstării sociale a ființelor umane este important ca în societate să existe o zi liberă pe săptămână comună tuturor. De secole, în Europa duminica a reprezentat o asemenea zi. Inclusiv pentru păstrarea rădăcinilor culturale ale Europei este important ca duminica să fie susținută ca zi liberă comună întregii Europe.

374. PPE subliniază necesitatea de a reforma sistemul bancar și financiar mondial. Băncile trebuie să se întoarcă la funcția lor primară, aceea de a servi economia reală, stimulând inițiativa antreprenorială și dezvoltarea economică. Băncile trebuie să facă posibilă creșterea economică și crearea de locuri de muncă. Un sistem bancar fiabil este esențial pentru prosperitatea noastră. Serviciile financiare trebuie să ajute actorii economici să gestioneze și să minimizeze riscurile pentru activitatea lor economică, iar nu să încurajeze specula. Este important ca statele membre dispună de posibilitatea de a decide propriul lor nivel de reglementare financiară, respectiv relativ la cerințele de capital pentru bănci. Reglementările la nivelul UE ar trebui să fie privite ca un standard minim. Obiectivul nostru este acela de a avea un sector financiar cu o capacitate sporită de absorbție a riscurilor ce decurg din presiunile economice și financiare. Suntem conștienți că bănci mai puternice și mai sigure pot fi mai puțin profitabile pe termen scurt, dar considerăm că stabilitatea beneficiilor și cea a sistemului bancar în întregime, compensează și depășește atât costurile microeconomice, cât și pe cele macroeconomice. De asemenea, suntem hotărâți să ne asigurăm că reformarea sistemului financiar global nu va avea drept efect colateral vreun dezavantaj concurențial pentru băncile europene, și că în niciun caz nu va îngreuna suplimentar finanțarea activităților economice în Europa.

375. PPE vede în îmbunătățirea continuă a productivității și competitivității principala soluție pentru combaterea dificultăților economice cu care ne confruntăm și o condiție pentru o creștere economică durabilă pe termen lung. Fondurile structurale ale UE ar trebui alocate astfel încât să servească scopului lor inițial de îmbunătățire a competitivității regiunilor noastre mai puțin competitive. Comisia Europeană trebuie, așadar, să se asigure că aceste fonduri sunt întrebuințate atât în modul cel mai eficace, cât și cel mai sustenabil.

376. Instituțiile Uniunii și statele membre trebuie să fie mereu gata să ajute orice alt stat membru UE aflat în dificultate din punct de vedere economic, pe baza principiilor

solidarității și reciprocității și pe baza unei condiționalități stricte. Autoritățile din țările beneficiare trebuie să își respecte angajamentele la nivel european și internațional și să pună în aplicare reforme structurale la nivel național, menite să îmbunătățească perspectivele viitoare ale economiilor lor, să recâștige încrederea investitorilor și să readucă finanțele lor publice la un nivel sustenabil.

### **Cetățenii în prim plan**

377. Europa trebuie să facă față noilor provocări și să își realizeze obiectivele ambițioase. Dezvoltările demografice și îmbătrânirea populațiilor noastre reprezintă oportunități și provocări majore, cu implicații profunde pentru societățile în care trăim. Europa trebuie să garanteze reorganizarea societăților noastre pentru a reflecta nevoia de expresii practice ale solidarității între generații și grija pentru cetățenii noștri vârstnici, fără a aduce atingere drepturilor următoarelor generații. Aceasta trebuie să promoveze transferabilitatea drepturilor sociale și bunăstarea unei populații îmbătrânite, permițându-le să se bucure de vârsta pensionării ca de o perioadă a bunăstării, mai curând decât una dureroasă și de izolare.

378. Bolile și epidemiile, care nu se opresc în dreptul granițelor naționale, precum și posibilele amenințări voite la adresa sănătății (bioterrorismul), constituie noi provocări la adresa sănătății publice. Europa trebuie să dezvolte asistența medicală transfrontalieră pentru a furniza cetățenilor cel mai înalt nivel de protecție cu putință.

379. PPE consideră că cetățenii europeni au dreptul la standardele cele mai înalte posibile în modelul lor de viață și la o protecție eficientă a drepturilor lor de consumatori. La nivel comunitar, reguli și practici comune esențiale în domeniul protecției consumatorilor trebuie convenite și combinate cu obligativitatea aplicării uniforme a acestor reglementări. În vederea asigurării acestor drepturi este vitală garantarea difuzării informațiilor accesibile și relevante pentru a le permite consumatorilor să facă alegeri în deplină autonomie și în cunoștință de cauză.

380. Europa este binecunoscută în lume pentru calitatea înaltă a produselor sale agricole care stau la baza patrimoniului nostru gastronomic. Trebuie să menținem calitatea acestor produse și chiar să o ameliorăm dacă este posibil. Prin urmare, este nevoie de standarde

stricte pentru producerea de hrană sigură și sănătoasă și trebuie promovate în continuare produsele organice. Siguranța alimentelor, precum și securitatea alimentară și oferta stabilă și sigură de produse sunt elemente indispensabile ale viziunii noastre privind o politică agricolă modernă. Totodată, Politica Agricolă Comună a UE, deja modernizată în cursul deceniilor precedente, va trebui încă reformată pentru încurajarea unui model agricol durabil, care să ia în considerare atât raritatea hranei, consecință a creșterii populației și a schimbărilor climatice, precum și rolul economic al zonelor rurale.

381. Această reformă trebuie să ia în considerare nevoia recent înregistrată la nivel global și atât de rapid crescândă de produse agricole (alimente și nu numai) creată de sporirea populației mondiale, de o modificare substanțială a modelelor nutriționale (un consum mai mare de carne) și folosirea combustibililor biologici. Totodată, va trebui să avem în vedere scăderea capacității de producție agricolă în unele zone din afara Europei, cauzată de schimbările climatice și de insuficiența apei. Din această perspectivă, dezvoltarea continuă și adaptarea capacităților agricole ale Europei ar trebui înlesnite.

382. În vederea protejării drepturilor legale ale cetățenilor europeni, accesul la sistemul de justiție trebuie să devină mai puțin costisitor și trebuie simplificat, de asemenea, trebuie să devină mai rapid, fără a fi supraîncărcat. Prin urmare, trebuie promovate sisteme alternative de soluționare a disputelor, precum arbitrajul sau medierea, care sunt mai rapide și produc soluții mai puțin oneroase fără a submina ordinea publică națională. În același timp, este necesară creșterea eficienței în soluționarea disputelor transfrontaliere, prin intermediul sistemelor de asistență juridică ce există deja în toate statele membre. PPE este de asemenea în favoarea creării unui cadru comun pentru cooperarea polițienească și judiciară, care să respecte pe deplin principiul subsidiarității. O evaluare a tuturor sistemelor de aplicare a legii și a sistemelor judiciare, precum și schimburi de bune practici sunt esențiale pentru întărirea acestei cooperări și pentru a combate rapid și eficient criminalitatea transnațională.

383. Carta Drepturilor Fundamentale, care a fost incorporată legislației europene, le oferă cetățenilor protecție suplimentară, chiar împotriva propriilor state membre. Aderarea așteptată a UE la Convenția Europeană a Drepturilor Omului (ECHR) va întări mai mult această protecție. Aceasta îi privește pe cetățeni în calitate lor de consumatori, lucrători, pensionari, pacienți, studenți, funcționari publici, dar și ca „supuși” ai Uniunii, în raport cu

administrația europeană și cu agenții săi. PPE dorește ca siguranța cetățenilor săi să fie asigurată în viața de zi cu zi prin furnizarea unei asistențe medicale mai bune, hrană de foarte bună calitate, înalte standarde de mediu și o protecție eficientă a drepturilor lor de consumatori.

## **Concluzii**

401. Noi, partidele membre ale Partidului Popular European, suntem hotărâte să menținem și să sporim rolul principal al familiei noastre politice în dezvoltarea Uniunii Europene. Rămânând credincioși valorilor noastre și deschiși schimbărilor, vom face tot ce ne stă în puteri pentru a face față provocărilor vremurilor noastre și pentru a găsi soluții pentru o Uniune Europeană mai bună.

402. O Uniune Europeană mai bună este, în primul rând, o Uniune mai puternică și mai eficientă, care să le ofere cetățenilor noștri libertatea, siguranța, dezvoltarea durabilă și prosperitatea pe care națiunile singure nu o pot asigura acum și nu o vor putea asigura nici în viitor. Este o Uniune care își redobândește dinamismul economic și competitivitatea globală prin intermediul Pieței Comune, o Uniune care își asigură viitorul economic nu numai cu ajutorul unei monede unice, ci și printr-o guvernare economică în comun.

403. O Uniune Europeană mai bună este o Uniune deschisă către lume, o Uniune care contribuie la răspândirea drepturilor omului și a democrației pluraliste, care ajută și apără democrații și apărătorii drepturilor omului de peste tot din lume, dedicată păcii și dezvoltării durabile și care participă activ la guvernarea mondială prin intermediul unor puternice instituții internaționale. Este o Uniune care are instrumente puternice pentru a duce o politică externă, de securitate și de mediu comună și care are voința politică necesară pentru a face aceste instrumente să funcționeze, în beneficiul Europei dar și al omenirii ca întreg.

404. O Uniune Europeană mai bună este, de asemenea, o Uniune mai apropiată de cetățeni și mai sensibilă la preocupările lor, ferm înrădăcinată în principiul subsidiarității și gata să întărească participarea democratică. Aceasta presupune existența unor partide europene puternice, capabile să acționeze constructiv atât în Parlamentul European cât și în sfera publică europeană emergentă și să acopere distanța dintre cetățeni, partidele naționale și guvernele naționale, pe de o parte, și instituțiile Uniunii Europene de cealaltă parte.

405. Dorim să ne întărim poziția de cel mai puternic partid european. Aceasta înseamnă că trebuie să lucrăm atât la extindere, cât și la coeziune. Ne vom strădui să ne adaptăm la condițiile locale, în vreme ce ne vom îmbunătăți profilul general și vom trece dincolo de granițele Europei prin intermediul unor rețele stabile de dialog și cooperare. Ne vom moderniza încontinuu structurile de partid și instituțiile. Însă mai presus de orice, vom continua să ne dezvoltăm politicile pe baza solidă a valorilor noastre fundamentale. La fel ca în a doua jumătate a secolului trecut, suntem ferm hotărâți să întărim poziția Partidului Popular European ca forță definitorie care să permită Europei să răspundă și în acest secol noilor provocări dramatice și oportunităților.

## **Rezerve**

**Rezerve privind Platforma Partidului Popular European**  
 adoptată în cadrul Congresului Statutar (București, 17 octombrie 2012)  
 (exprimate de către Uniunea pentru Mișcarea Populară, Franța  
 și susținute deplin de Centrul Democrat Umanist, Belgia)

Având în vedere că recunoașterea diversității opiniilor în cadrul Partidului Popular European este garantată de principiile sale fundamentale;

Mai mult decât atât, având în vedere că este în interesul Partidului Popular European ca partidele membre să ofere cel mai larg sprijin cu putință principiilor care ghidează acțiunea noastră comună;

Uniunea pentru Mișcarea Populară își exprimă, prin această declarație anexată la Actul Congresului, rezervele privind Platforma adoptată pe 17 octombrie 2012:

- 1) Principiul secularismului este în Franța o componentă vitală a pactului social și ocupă un loc central printre valorile politice și morale împărtășite de militanții Uniunii pentru Mișcarea Populară. Pe această bază, Uniunea pentru Mișcarea Populară consideră că afirmațiile privind natura divină a creației umane, așa cum apar în Platforma Partidului Popular European, reprezintă convingeri individuale. Ca atare, aceste afirmații sunt incompatibile cu respectul absolut pentru libertatea de gândire, ce reprezintă un principiu fundamental al Uniunii pentru Mișcarea Populară. Angajamentul fără rezerve al Uniunii pentru Mișcarea Populară față de principiul secularismului implică nevoia unei distincții clare între sfera politică și sfera religioasă.
- 2) Uniunea pentru Mișcarea Populară reiterează angajamentul său față de drepturile individuale și prezervarea legislației franceze. Aceasta garantează "respect pentru fiecare ființă umană de la începutul vieții". Aceasta stipulează de asemenea că "acest principiu poate fi violat doar atunci când este necesar și în condițiile stipulate de lege". Această legislație asigură femeilor accesul la măsuri contraceptive și întreruperi de sarcină, în cadrul limitelor prevăzute de lege. Uniunea pentru Mișcarea Populară recunoaște aceste libertăți ca fiind fundamentale.
- 3) Privind aspectele bioetice discutate în această perioadă în cadrul Uniunii Europene, Uniunea pentru Mișcarea Populară dorește să reitereze angajamentul său față de statul de drept care guvernează cercetarea. Aceste reguli, definite în Franța de un set de legi adoptat cu sprijinul parlamentarilor Uniunii pentru Mișcarea Populară, asigură atât compatibilitatea cu valorile noastre, cât și progresul științei. În acest sens, Uniunea pentru Mișcarea Populară susține interzicerea cercetării pe celule embrionale, acceptând în același timp excepțiile în condițiile unui control strict.

**Rezerve privind Platforma Partidului Popular European**  
adoptată în cadrul Congresului Statutar (București, 17 octombrie 2012)  
(exprimate de către Partidul Moderat din Suedia)

### **Declarație de vot**

Referitor la Platforma PPE adoptată la Congresul PPE, București, 17-18 octombrie 2012, noi, Partidul Moderat din Suedia, dorim să subliniem poziția noastră față de câteva din provocările cărora cetățenii europeni trebuie să le facă față în această perioadă. În multe state membre soluția la criza economică și politică actuală este adâncirea cooperării precum și integrarea pentru a face față provocărilor majore. În spiritual PPE, avem nevoie de o abordare empatică, precum și de reforme suplimentare privind subsidiaritatea, transparența și răspunderea.

De aceea nu susținem:

- Progresul spre un model federal cu alegerea directă a președintelui Comisiei Europene. Considerăm că aceasta va duce la accentuarea deficitului democratic în Uniunea Europeană.
- Ideea de a crea partide politice pan-europene. Considerăm că, pe lângă partidele politice existente la nivel național, asemenea partide pan-europene pot afecta încrederea dintre votanți și aleși; asta nu ar întări drepturile democratice ale votanților europeni și nici interesul lor față de Uniunea Europeană.

Considerăm de asemenea că:

- Deciziile privind sistemul de impozitare trebuie luate la nivel național.
- Tematica întreruperilor de sarcină nu trebuie abordată la nivel european și nici în cadrul acestei Platforme.
- Fiecare stat membru al UE trebuie să aibă dreptul de a decide cum dorește să susțină alt stat membru al UE aflat în dificultăți economice, prin intermediul FMI, al Uniunii Europene, bilateral sau în alt mod.

Pe baza acestor puncte, Partidul Moderat își exprimă rezervele față de Platforma PPE adoptată de către Congresul PPE pe 17 octombrie 2012.